



**UNIVERSITY OF CALICUT**

**Abstract**

General and Academic - Faculty of Language and Literature - Syllabus of MA Post Afzal ul Ulama Programme under CBCSS PG Regulations 2019 with effect from 2019 Admission onwards - Implemented- Orders Issued.

---

**G & A - IV - B**

U.O.No. 8938/2019/Admn

Dated, Calicut University.P.O, 06.07.2019

---

*Read:-*1. U.O.No. 4487/2019/Admn Dated, 26.03.2019.

2. Minutes of the Meeting of the Board of Studies in Afzal ul Ulama (PG) held on 21/05/2019

3. Minutes of the meeting of the Faculty of Language and Literature held on 17/06/2019(item no I C)

**ORDER**

The Regulations for Choice Based Credit Semester System for Post Graduate Programmes of affiliated Colleges and SDE/ Private Registration (CBCSS PG Regulations 2019) w.e.f. 2019 admission has been implemented, vide paper read first above.

The meeting of the Board of Studies in Afzal ul Ulama PG held on 21/05/2019 has approved the Syllabus of MA Post Afzal ul Ulama in tune with new CBCSS PG Regulation with effect from 2019 Admission onwards, vide paper read second above. The Faculty of Language and Literature at its meeting held on 17/06/2019 has approved the minutes of the meeting of the Board of Studies in Afzal ul Ulama PG held on 21/05/2019, vide paper read third above.

Under these circumstances , considering the urgency, the Vice Chancellor has accorded sanction to implement the Scheme and Syllabus of MA post Afzal ul Ulama Programme in accordance with new CBCSS PG Regulation 2019, in the University with effect from 2019 Admission onwards, subject to ratification by the Academic Council.

The Scheme and Syllabus of MA Post Afzal ul Ulama Programme in accordance with CBCSS PG Regulations 2019, is therefore implemented in the University with effect from 2019 Admission onwards .

Orders are issued accordingly. (Syllabus appended)

Biju George K

Assistant Registrar

To

1.The Principals of all Affiliated Colleges 2. Director, SDE

Copy to: PS to VC/PA to PVC/ PA to Registrar/PA to CE/JCE I/JCE V/JCE VIII/DoA.EX and EG Sections/GA I F/CHMK Library/Information Centres/SF/DF/FC

Forwarded / By Order

Section Officer

# UNIVERSITY OF CALICUT



REGULATION AND SYLLABUS FOR  
**MA POST AFZAL UL ULAMA DEGREE IN ARABIC**  
(CHOICE BASED CREDIT SEMESTER SYSTEM-PG)  
**CBCSS PG 2019**

**Board of Studies Afzal ul Ulama (PG)**  
**University of Calicut**

## **Introduction**

The Post Graduate Programme in Post AfzalulUlama Degree in Arabic under credit semester system is designed to equip the student with the requirements of modern times. This programme is a well thought out amalgam of classical and modern elements of the Arabic Language and Literature. Though it retains the important characteristics of traditional MA courses emphasis has been given to introduce methods that help the students keep pace with the ever changing trends in the world of Language and Literature. The students will be taught different aspects of Arabic as a living language in the world with its geopolitical significances. The practical aspects of the Arabic Language as translation (both theory and practice), simultaneous interpretation, modern terminology and applied grammar are given due importance in the syllabi. As for literature, its modern branches i.e. Novel, Short Story, Dram, Poetry and Modern Essays have been given adequate representation.

### **1. Short title**

These regulations shall be called **“Regulations for Choice Based Credit Semester System for Post-Graduate Curriculum - 2019 for affiliated Colleges and for SDE / Private Registration” (CBCSS-PG) 2019.**

### **2. Scope, Application & Commencement**

- 2.1** The regulations provided herein shall apply to all the regular Post Graduate programmes offered by the affiliated colleges (Government/Aided/Unaided/Self-financing) of the University of Calicut, Autonomous Colleges and all the Post Graduate programmes offered by the School of Distance Education / Private Registration with effect from the 2019 batch admission.
- 2.2** However in matters connected to the setting of question papers, conduct of examinations and other matters related to examinations, the Autonomous colleges can draft their own guidelines subject to the approval of the University.

- 2.3** However, these regulations are not applicable to the regular PG programmes offered by the Teaching Departments/Schools of the University and M.P.Ed, M.Ed, MBA and LLM Programmes which are governed by separate regulations.
- 2.4** These regulations shall supersede all the previous regulations for the regular Post-graduate programmes offered through the affiliated colleges, the School of Distance Education or the Private Registration window of the University unless otherwise specified.

### **3. Definition**

- 3.1** **‘Academic Committee’** means the Committee constituted by the Vice-Chancellor under this regulation to manage and monitor the running of the Post Graduate programmes, under CBCSSPG-2019.
- 3.2** **‘Programme’** means the entire course of study and Examinations (traditionally referred to as course).
- 3.3** **‘Duration of Programme’** means the period of time required for the conduct of the programme. The duration of post-graduate programme shall be four semesters.
- 3.4** **‘Semester’** means a term consisting of a minimum of 90 working days including examination days distributed over a minimum of 18 weeks each of 5 working days.
- 3.5** **‘Course’** means a segment of the subject matter to be covered in a semester (traditionally referred to as paper). All the courses need not carry the same weightage. The courses should define their learning objectives and learning outcomes. A course may be designed in such a way that it consists of lectures/ tutorials/laboratory work/ field work/ outreach activities/ project work/ vocational training/viva/ seminars/ term papers/assignments/ presentations/ self-study etc. or a combination of some of these.
- 3.6** **‘Core course’** means a compulsory course in a subject related to a particular PG Programme, which shall be successfully completed by a student to receive the degree.
- 3.7** **‘Elective course’** means a course, which can be substituted, by equivalent course from the same subject and a minimum number of courses are required to complete the programme.

- 3.8** **‘Elective course’** means a course, which can be substituted, by equivalent course from the same subject and a minimum number of courses are required to complete the programme.
- 3.9** **Ability Enhancement Course:** This is one among the Audit courses which is mandatory for all programmes but not counted for the calculation of SGPA or CGPA. The object is to enhance the ability and skill in the concerned core area.
- 3.10** **Professional competency Course:** This is one among the Audit courses which is mandatory for a programme but not counted for the calculation of SGPA or CGPA. The object is to get professional competency and exposure in the concerned core area.
- 3.11** **‘Readmission’** is the act of admitting a student again after leaving the institution.
- 3.12** **‘Improvement course’** is a course registered by a student for improving his/her performance in that particular course.
- 3.13** **‘Department’** means any teaching Department offering a course of study approved by the University in a college or SDE/Private Registration as per the Statute and Act of the University.
- 3.14** **‘Parent Department’** means the Department (or SDE/Private Registration) which offers a particular postgraduate programme.
- 3.15** **‘Department Council’** means the body of all teachers of a Department in a College.
- 3.16** **‘Department Coordinator’** is a teacher nominated by Department Council to coordinate the continuous evaluation undertaken in that Department.
- 3.17** **‘Student Advisor’** means a teacher/coordinator from the college nominated by the College Council / to look into the matters relating to CBSSPG-2019.
- 3.18** **‘Credit’ (C)** of a course is a measure of the weekly unit of work assigned for that course.
- 3.19** **‘Letter Grade’** or simply **‘Grade’** in a course is a letter symbol (e.g., A+,A,B+,B, etc (as mentioned in Clause 20.2 of this Regulation) which indicates a particular range of grade points which indicates the broad level performance of a student.
- 3.20** **Grade Point (G):** It is a numerical weightage allotted to each letter grade on a

Grading Scale.

- 3.21** 'Credit point' (P) of a course is the value obtained by multiplying the grade point (G) by the Credit (C) of the course  $P=G \times C$ .
- 3.22** 'Semester Grade point average' (SGPA) is the value obtained by dividing the sum of credit points obtained by a student in various courses taken in a semester by the total number of credits taken by him/her in that semester. The grade points shall be rounded off to two decimal places.
- 3.23** 'Cumulative Grade point average' (CGPA) It is a measure of overall cumulative performance of a student over all semesters. The CGPA is the ratio of total credit points secured by a student in various courses in all semesters and the sum of the total credits
- 3.24** SDE means School of Distance Education.
- 3.25** Words and expressions used and not defined in these regulations but defined in the Calicut University Act and Statutes shall have the meaning assigned to them in the Act and Statute.

#### **4. Duration of the Programme**

- 4.1** The minimum duration for completion of a four semester PG Programme is two years. The maximum period for completion is 4 years.
- 4.2** The duration of each semester shall be 90 working days, inclusive of examinations, spread over five months.
- 4.3** Odd semesters shall be held from June to October and even semesters from November to March subject the academic calendar of the University.

#### **5. Scheme and Syllabus**

- 5.1** The detailed scheme and syllabus for each course shall be framed by the Board of Studies concerned and approved by the faculties concerned and Academic Council based on this Common Regulation.

#### **6. Programme structure**

- 6.1** Students shall be admitted to post graduate programme offered under any of the faculties of the University.

- 6.2** The programme shall include three types of courses: **Core courses, Elective courses and Audit Courses.**
- 6.3** Comprehensive Viva-voce and Project Work / Dissertation shall be treated as Core Courses. Project Work is mandatory for all regular programmes and Comprehensive Viva-voce is optional and these shall be done in the end semester. For SDE / Private Registration students both the Project Work and Comprehensive Viva-voce is optional instead they can have two additional theory courses as per the stipulations of the concerned BoS.
- 6.4** Total credit for the programme shall be 80 (eighty), this describes the weightage of the course concerned and the pattern of distribution is as detailed below :
- i. Total Credit for Core Courses shall not be less than 60 (sixty) and not more than 68 (sixty eight).
  - ii. Total Credit for Elective Course shall not be less than 12 (twelve) and not more than 20 (Twenty).
  - iii. Total Credits for Comprehensive Viva-voce and Project Work combined together shall be 8 (eight) subject to a minimum of 4 (four) credit for Project Work.
  - iv. Total credit in each semester shall vary between 18 to 22.
  - v. No course shall have less than 2 credits and more than 5 credits.
- 6.5** Elective courses shall be spread over either in the Third & Fourth Semesters combined or in any one of these Semesters (III / IV) only subject to the stipulations of the BoS concerned.
- 6.6** Study Tour / Field visit / Industrial visit / Trip for specimen collection may be conducted as a part of the Programme as per the stipulations of the BoS concerned.
- 6.7** **Audit Courses:** In addition to the above courses there will be two Audit Courses(Ability Enhancement Course & Professional Competency Course) with 4 credits each. These have to be done one each in the first two semesters. The credits will not be counted for evaluating the overall SGPA & CGPA. The colleges shall conduct examination for these courses and have to intimate /upload the results of the same to the University on the stipulated date during the III Semester. Students have to obtain only minimum pass requirements in the Audit Courses. The details of Audit courses are given below.
-

Semester	Course Title	Suggested Area	Details
I	Ability Enhancement Course (AEC)	Internship / Seminar presentation / Publications / Case study analysis / Industrial or Practical Training /Community linkage programme / Book reviews etc.	Concerned BoS can design appropriate AEC & PCC and evaluation criteria by considering the relevant aspects in the core area of the faculty under study
II	Professional Competency Course (PCC)	To test the skill level of students like testing the application level of different softwares such as SPSS/R/ Econometrics / Pythan/Any software relevant to the programme of study / Translations etc.	

**6.8** The required number of credits as specified in the syllabus/regulations must be acquired by the student to qualify for the degree. A student shall accumulate a minimum of 80 credits for the successful completion of the programmes.

**6.9** For uniform identification a common guideline for Coding various courses are given in the last part of the Appendix.

**6.10** Courses and Credit distribution Summary:

Sem	Course	Teaching Hours	Credit	Total Credit
I	Core Courses (Theory/Practical)		<ul style="list-style-type: none"> <li>For Core course total credit can vary from 60 to 68.</li> <li>For Elective Course total credit can</li> </ul>	
II	Core Courses (Theory/Practical)			
III	i. Core Courses (Theory/Practical) ii. Elective Courses (Theory/Practical)			
IV				



	<p>i. Core Courses (Theory / Practical) Including :</p> <p>a) Comprehensive Viva-voce (Optional)</p> <p>b) Project Work / Dissertation</p> <p>ii. Elective Courses (Theory/ Practical)</p>	<p><i>Teaching hours can be fixed by the concerned BoS for various courses and shall not exceed 25 hours per week @ 5 hours per day.</i></p>	<p><i>vary from 12 to 20</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Minimum Credit for one course shall not be less than 2 (two) and shall not exceed 5 (five).</i></li> <li>• <i>The maximum credit for comprehensive Viva-voce and Project Work combined together shall be 8 (eight) subject to a minimum credit of 4 (four) for Project Work.</i></li> </ul>	<p><i>Vary from 18 to 22 in each Semester</i></p>
<b>Total credit shall be</b>				<b>80</b>
I	<b>Audit Course I:</b> Ability Enhancement Course (AEC)	<i>Not coming in the normal work</i>	4 (Not added for SGPA / CGPA)	4
II	<b>Audit Course II:</b> Professional		4 (Not added for SGPA	

	Competency Course (PCC)	<i>load</i>	/ CGPA)	4
--	-------------------------	-------------	---------	---

## 7. Project Work/ Dissertation&Comprehensive Viva-Voce

- 7.1** There shall be a **Project work** with dissertation and **Comprehensive Viva-voce** as separate courses relating to the core area under study in the end Semester and included in the Core Courses.
- 7.2** For Regular students, **Project work is mandatory** for all faculties but **Comprehensive Viva-voce is optional**. Viva-voce related to Project work shall be one of the criteria for Project Work evaluation provided as per 18.6 of this regulation.
- 7.3** SDE/Private Registration students can opt for either Project Work or one Theory Course. Comprehensive Viva-voce is optional. These shall be in accordance with the decisions and stipulations of the concerned BoS.
- 7.4** If the SDE/Private registration students opt Project Work, it can be done only under the supervision of a working /retired teacher from a Govt /Aided College or a University teacher and prior approval/sanction from the SDE has to be obtained as per the stipulations of the concerned programme curriculum.
- 7.5** The combined Credit for the Project Work and Comprehensive Viva-voce **shall not be more than 8 (eight) credits** subject to a minimum of **4 (four) credit for Project Work**.
- 7.6** All students have to submit a Project Report/Dissertation in the prescribed structure and format as a part of the Project Work undertaken as per the stipulations of the concerned BoS.
- 7.7** There shall be **External and Internal evaluation for Project Work** and these shall be combined in the proportion of 4:1. In the case of Comprehensive Viva-voce, the conduct of **External Viva-voce is mandatory** but internal is optional, subject to the decision and stipulations of the BoS concerned.
- 7.8** Detailed course structure on Project work to be done, Viva-voce and Project Report preparation can be designed by integrating relevant aspects by the concerned Board of Studies of the Programme.
- 7.9** Details of evaluation of Project Work/Dissertation and Comprehensive Viva-voce are given under clause 18 of this regulation.

## **8. Board of Studies and Courses**

- 8.1** The PG Boards of Studies concerned shall design all the courses offered in the postgraduate programmes. The Boards shall design and introduce new courses, modify or redesign existing courses and replace any existing courses with new/modified/re-designed courses to facilitate better exposure and training for the students.
- 8.2** **The Syllabus** of a course shall include course code, the title of the course, the number of credits, maximum grade for external and internal evaluation, duration of examination hours, distribution of internal grade, model question paper and reference materials. The Board of Studies concerned has the liberty to decide whether the questions can be answered in Malayalam or not. Maximum efforts shall be made to maintain a uniform pattern while designing the courses, project, viva, practical etc. in the scheme and syllabus of various programmes coming under same faculty.
- 8.3** Code numbers for the courses can be given as per the general guidelines given in the 'Appendix' for a uniform identification.

## **9. Admission**

- 9.1** The admission to all PG programmes shall be as per the rules and regulations of the University.
- 9.2** The eligibility criteria for admission shall be as announced by the University from time to time.
- 9.3** Separate rank lists shall be drawn up for reserved seats as per the existing rules.
- 9.4** The college shall make available to all the admitted students the information regarding all the courses including electives offered with syllabus and credit for the entire course.
- 9.5** There shall be a uniform calendar prepared by the University for the Conduct of the programmes.
- 9.6** There shall be provision for inter collegiate and inter University transfer in the 2nd and 3rd semester within a period of two weeks from the date of commencement of the semesters.

- 9.7** There shall be provision for credit transfer subject to the conditions specified by the Board of Studies concerned.
- 9.8** The SDE shall make available to all students admitted in SDE/Private Registration mode, a Handbook containing the details of the courses offered indicating Core courses, Elective courses, Audit Courses, respective credits, procedures of the Project work to be done and other relevant aspects of the Programme in order to get a clear idea about the programme under study.
- 9.9** There shall be provision for transfer from Regular stream to SDE/Private registration and SDE/Private Registration to Regular (under the same scheme and syllabus) in the Second and Third Semester within a period of two weeks or the period fixed by the University from the date of commencement of the academic year as per the existing rules and regulations for inter college transfer. Transfer of students from Autonomous colleges to SDE and SDE to Autonomous Colleges is also permitted.
- 9.10** There shall be a uniform calendar prepared by the University for the registration, conduct/schedule of the courses, examinations and publication of results. The University shall ensure that the calendar is strictly followed.

## **10. Readmission**

- 10.1** There shall be provision for readmission of students.
- 10.2** For readmission, the vacancy should be within the sanctioned strength in the parent college. If there is no vacancy in the junior batch of the parent college, readmission can be taken in another college with the junior batch, if there is vacancy within the sanctioned strength in the concerned college.
- 10.3** This readmission is not to be treated as college transfer.
- 10.4** There should be a gap of at least one semester for readmission.
- 10.5** The candidate seeking readmission to a particular semester should have registered for the previous semester examination.
- 10.6** Readmission shall be taken within two weeks from the date of commencement of the semester concerned.
- 10.7** The Principal can grant readmission to the student, subject to the above conditions, and inform the matter of readmission to the Controller of Examinations within one

month of such readmission.

- 10.8** If change in scheme occurs while readmission, provision for credit transfer will be subject to the common guidelines prepared by Board of Studies/ Faculty concerned.
- 10.9** This provision is applicable to SDE/Private Registration student also irrespective of vacancy and sanctioned strength.

## **11. Registration**

- 11.1** A student shall be permitted to register for a programme at the time of admission.
- 11.2** A student who registers for a programme shall complete it within 4 years.
- 11.3** The college shall send a list of students registered for each programme in each semester giving the details of courses registered to the university in the prescribed form within 45 days of the commencement of the semester.
- 11.4** Students shall be normally permitted to register for the examination if they have required minimum attendance as per clause 12 of this regulation. If the student has a shortage of attendance in a semester, the student shall be permitted to move to the next semester and can write the examination for the entire courses of the semester in which shortage of attendance occurs as supplementary examination only after the completion of the entire programme. In such cases, a request from the student may be forwarded through the Principal of the college to the Controller of Examinations within two weeks of the commencement of the semester. There will not be any Repeat semester in CBCSSPG 2019.
- 11.5** The students who have attendance within the limit prescribed as per clause 12 of this regulation, but could not register for the semester examinations, have to apply for token registration, within two weeks of the commencement of the next semester.

## **12. Attendance**

- 12.1** The students admitted in the PG programmes in affiliated colleges shall be required to attend at least 75 percent of the total number of classes (theory/practical) held during each semester. The students having less than prescribed percentage of attendance shall not be allowed to appear for the University examination.
- 12.2** For SDE / Private Registration students, minimum 75% of attendance is required for

the courses having mandatory Contact classes insisted by the Programme.

- 12.3** Condonation of shortage of attendance for a maximum of 9 days (10% of the working days in a semester) in the case of single condonation and 18 days (20% of the working days in a semester) in the case of double condonation in a semester subject to a maximum of two times (for single condonation only) during the whole period of Post Graduate programme may be granted by the University as per the existing procedures. In the case of double condonation, only one condonation shall be allowed during the entire programme.
- 12.4** Benefit of condonation of attendance will be granted to the students on health grounds, for participating in University Union activities, meeting of the University bodies /Govt. bodies and participation in other extracurricular activities on production of genuine supporting documents, with the recommendation of the Head of the Department concerned.
- 12.5** A student who is not eligible for such condonation shall be observed the provisions as per clause 11.4 of this regulation. The principal should intimate the details of these candidates at the commencement of the next semester.
- 12.6** Women students can avail maternity leave as per the existing university rules.

### **13. Examination**

- 13.1** There shall be University examination at the end of each semester.
- 13.2** Practical examinations shall be conducted by the University at the end of each semester or at the end of even semesters as prescribed in the curriculum of the particular Programme. The number of examiners and other aspects of the practical examination shall be prescribed by the concerned Boards of Studies of the programmes.
- 13.3** **Project Work / Dissertation** shall be evaluated at the end of the programme only. There shall be both Internal and External evaluation for the Project Work. The details of internal evaluation shall be framed by the concerned Boards of Studies.
- 13.4** **Comprehensive Viva-Voce** shall be conducted at the end of the programme only. There shall be only External Comprehensive Viva-Voce conducted by the examiners appointed by the University. The details of evaluation shall be framed by the concerned Boards of Studies.

- 13.5** There shall be one end-semester examination of 3 hours duration for each theory course and the duration of practical course can be decided by the concerned BoS.

#### **14. Scheme and Syllabus**

- 14.1** Distribution of courses/weightage for theory/practical among the semesters shall be equal as far as possible and the aggregate weightage for each semester shall be stipulated by the Boards of studies concerned.
- 14.2** The detailed scheme and syllabus for each course shall be framed by the respective Boards of Studies concerned and approved by the faculty concerned and Academic Council.

#### **15. Evaluation and Grading**

- 15.1** Evaluation: The evaluation scheme for each course shall contain two parts; (a) Internal / Continuous Assessment (CA) and (b) External / End Semester Evaluation (ESE).
- 15.2** Of the total, 20% weightage shall be given to Internal evaluation / Continuous assessment and the remaining 80% to External/ESE and the ratio and weightage between Internal and External is 1:4.
- 15.3** Primary evaluation for Internal and External shall be based on 6 letter grades (A+, A, B, C, D and E ) with numerical values (Grade Points) of 5, 4, 3, 2, 1 & 0 respectively.
- 15.4** Grade Point Average: Internal and External components are separately graded and the combined grade point with weightage 1 for Internal and 4 for external shall be applied to calculate the Grade Point Average (GPA) of each course. Letter grade shall be assigned to each course based on the categorization based on Ten point Scale provided in clause 20.2 of this regulation.
- 15.5** Evaluation of Audit Courses: The examination and evaluation shall be conducted by the college itself either in the normal structure or MCQ model from the Question Bank and other guidelines provided by the University/BoS. The Question paper shall be for minimum 20 weightage and a minimum of 2 hour duration for the examination. The result has to be intimated / uploaded to the University during the Third Semester as per the notification of the University.

#### **16. Internal Evaluation and Continuous Assessment (CA)**

- 16.1** This assessment shall be based on a predetermined transparent system involving periodic written tests, assignments, seminars and viva-voce in respect of theory courses and based on tests, lab skill and records/viva in respect of practical courses.
- 16.2** The criteria and percentage of weightage assigned to various components for internal evaluation are as follows:

<b>(a)Theory:</b>			
<b>S.L</b>	<b>Component</b>	<b>Percentage</b>	<b>Weightage</b>
1	Examination/Test	40%	2
2	Seminar/Presentation	20%	1
3	Assignment	20%	1
4	Attendance	20%	1
<b>(b) Practical:</b>			
1		40%	4
2		30%	3
3		30%	3

*(The components and the weightage of the components of the practical (Internal) can be modified by the concerned BOS without changing the total weightage 10.)*

- 16.3** Grades shall be given for the internal evaluation are based on the grades A+,A,B,C,D&E with grade points 5,4,3,2, 1 &0 respectively. The overall grades shall be as per the Ten Point scale provided in clause **20.2** of this regulation.
- 16.4** There shall be no separate minimum Grade Point for internal evaluation.
- 16.5** To ensure transparency of the evaluation process, the internal assessmentmarks awarded to the students in each course in a semester shall be published on the notice board before 5 days of commencement of external examination.
- 16.6** There shall not be any chance for improvement of internal marks.



- 16.7** The course teacher shall maintain the academic record of each student registered for the course, which shall be forwarded to the University, through the college Principal, after being endorsed by the Head of the Department.
- 16.8** For each course there shall be class **test/s** during a semester. Grades should be displayed on the notice board. Valued answer scripts shall be made available to the students for perusal.
- 16.9** Each student shall be required to do **assignment/s** for each course. Assignments after valuation must be returned to the students. The teacher shall define the expected quality of the above in terms of structure, content, presentation etc. and inform the same to the students. Punctuality in submission is to be considered.
- 16.10** Every student shall deliver **Seminar / Presentation** as an internal component for every course and must be evaluated by the respective course teacher in terms of structure, content, presentation and interaction. The soft and hard copies of the seminar report are to be submitted to the course teacher.
- 16.11** All the records of Continuous Assessment (CA) must be kept in the college and must be made available for verification by university, if asked for.
- 16.12** There shall be an objective test in the nature of **Fill in the blanks / Multiple Choice Questions (MCQ)** for awarding internal assessment marks for SDE/Private Registration students.

### **17. External/ End Semester Evaluation**

- 17.1** The semester-end examinations in theory courses shall be conducted by the University with question papers set by external experts. The evaluation of the answer scripts shall be done by examiners based on a well-defined scheme of valuation.
- 17.2** After the external evaluation, only Grades are to be entered in the space provided in the answer script for individual questions and calculations need to be done only up to the Cumulative Grade Point (CGP) and all other calculations including grades are to be done by the University.
- 17.3** Students shall have the right to apply for revaluation or scrutiny as per rules within the time permitted for it.
- 17.4** Photocopies of the answer scripts of the external examination shall be made

available to the students for scrutiny on request by them as per rules.

**17.5** The external evaluation shall be done immediately after the examination preferably in a Centralized Valuation Camp.

**17.6** The language of writing the examination shall be specified in the separate regulations for the programme by the concerned BoS.

**17.7 Pattern of Questions for External/ESE**

**17.7.1** Questions shall be set to assess the knowledge acquired, standard, and application of knowledge, application of knowledge in new situations, critical evaluation of knowledge and the ability to synthesize knowledge. Due weightage shall be given to each module based on content/teaching hours allotted to each module.

**17.7.2** It has to be ensured that questions covering all skills are set. The setter shall also submit a detailed scheme of evaluation along with the question paper.

**17.7.3** A question paper shall be a judicious mix of short answer type, short essay type /problem solving type and long essay type questions.

**17.7.4** The question shall be prepared in such a way that the answers can be awarded A+, A, B, C, D, E Grades.

**17.7.5** Weightage: Different types of questions shall be given different weightages to quantify their range given in the following model:

Sl. No.	Type of questions	Individual Weightage	Total Weightage	Number of Questions to be answered
1	Short answer type questions	2	2 x 4 = 8	4 out of 7

2	Short essay/ problem solving type	3	$3 \times 4 = 12$	4 out of 7
3	Long essay type questions	5	$5 \times 2 = 10$	2 out of 4
<b>Total</b>			<b>30</b>	<b>18</b>

**17.7.6** Questions should be asked as far as possible from all modules following a uniform distribution. However concerned BoS can change the pattern and type of questions subject to the condition that total weightage should be 30.

**17.8** End Semester Evaluation in Practical Courses shall be conducted and evaluated by both Internal and External Examiners as per the stipulations of the concerned BoS. Duration and other aspects of practical external examinations shall be decided by the Boards of Studies concerned.

## **18. Evaluation of Project Work/ Dissertation**

**18.1** There shall be External and Internal evaluation with the same criteria for Project Work done and the grading system shall be followed as per the specific guidelines and stipulations of the concerned BoS.

**18.2** One component among the Project Work evaluation criteria shall be Viva-voce (Project Work related) and the respective weightage shall be 40%.

**18.3** Consolidated Grade for Project Work is calculated by combining both the External and Internal in the Ratio of 4:1 (80% & 20%).

**18.4** Details regarding the conduct of external and internal evaluation, criteria for evaluation and other aspects relating to the same can be taken by the concerned Boards of Studies and shall be specified in the Programme curriculum.

**18.5** For a pass in Project Work, a student has to secure a minimum of P Grade in External and Internal examination combined. If the students could not secure minimum P Grade in the Project work, they will be treated as failed in that attempt and the students may be allowed to rework and resubmit the same in accordance with the University exam stipulations. **There shall be no improvement chance for**

### Project Work.

- 18.6** The External and Internal evaluation of the Project Work shall be done based on the following criteria and weightages as detailed below :

Sl. No	Criteria	% of weightage	Weightage External	Weightage Internal	Remarks
1	Relevance of the topic and Statement of problem	60	8	2	Concerned Boards of Studies may conveniently divide this criteria in to various relevant categories and can assign suitable titles provided that the total weightage should be 24 and 6 for External and Internal.
2	Methodology & Analysis		8	2	
3	Quality of Report & Presentation		8	4	
4	Viva-voce	40%	16	4	Mandatory criteria
Total Weightage		100%	40	10	

### 19. Conduct of Comprehensive Viva-Voce

- 19.1** There shall be External and Internal Comprehensive Viva-voce; while the External Conduct of the Viva-voce is mandatory and the Internal conduct of the viva-voce will be optional subject to the decision and stipulation of the concerned BoS.
- 19.2** The concerned Boards of Studies shall design the structure, criteria, details of appointment of Board of examiners (both external and internal) and other relevant aspects of its evaluation.
- 19.3** There shall not be any Comprehensive viva-voce for **SDE students**.
- 19.4** For a pass in Comprehensive viva-voce, a student has to secure a minimum of D Grade in External and Internal examination combined. If the students could not secure minimum D Grade in the Project work, they will be treated as failed in that attempt and the student may re appear for the same next time in accordance with

the University exam stipulations. **There shall be no improvement chance for Comprehensive viva-voce.**

## 20. Direct Grading System

**20.1** Direct Grading System based on a 10 – Point scale is used to evaluate the performance (External and Internal Examination of students)

**20.2** For all courses (Theory & Practical)/Semester/Overall Programme, Letter grades and **GPA/SGPA/CGPA** are given on the following way :

a. First Stage Evaluation for both Internal and External done by the Teachers concerned in the following Scale :

Grade	Grade Points
<b>A+</b>	<b>5</b>
<b>A</b>	<b>4</b>
<b>B</b>	<b>3</b>
<b>C</b>	<b>2</b>
<b>D</b>	<b>1</b>
<b>E</b>	<b>0</b>

b. The Grade Range for both Internal & External shall be :

Letter Grade	Grade Range	Range of Percentage %	Merit/Indicator
<b>O</b>	4.25 – 5.00	85.00 – 100.00	Outstanding
<b>A+</b>	3.75 – 4.24	75.00 – 84.99	Excellent
<b>A</b>	3.25 – 3.74	65.00 – 74.99	Very Good
<b>B+</b>	2.75 – 3.24	55.00 – 64.99	Good

<b>B</b>	2.50 – 2.74	50.00 – 54.99	Above Average
<b>C</b>	2.25 – 2.49	45.00 – 49.99	Average
<b>P</b>	2.00 -2.24	40.00 – 44.99	Pass
<b>F</b>	< 2.00	Below 40	Fail
<b>I</b>	0		Incomplete
<b>Ab</b>	0		Absent

*'B' Grade lower limit is 50% and 'B+' Grade lower limit is 55%*

**20.3** No separate minimum is required for internal evaluation for a pass, but a minimum **P** grade is required for a pass in the external evaluation. However, a minimum **P grade** is required for a pass in a course.

**20.4** A student who fails to secure a minimum grade for a pass in a course will be permitted to write the examination along with the next batch.

**20.4.1 Improvement of Course-** The candidates who wish to improve the grade / grade point of the external examination of a course/s they have passed already can do the same by appearing in the external examination of the concerned semester along with the immediate junior batch.

**20.4.2 Betterment Programme One time-** A candidate will be permitted to improve the **CGPA** of the Programme within a continuous period of four semesters immediately following the completion of the programme allowing only once for a particular semester. The **CGPA** for the betterment appearance will be computed based on the **SGPA** secured in the original or betterment appearance of each semester whichever is higher.

## **20.5 Semester Grade Point Average (SGPA)-Calculation**

The SGPA is the ratio of sum of the product of the number of credits with the grade points scored by a student in all the courses taken by a student and the sum of the number of credits of all the courses taken by a student. After the successful

completion of a semester, Semester Grade Point Average (SGPA) of a student in that semester is calculated using the formula given below.

**Semester Grade Point Average - SGPA(Sj) =  $\Sigma(C_i \times G_i) / Cr$**  (SGPA= Total Credit Points awarded in a semester / Total credits of the semester )

Where 'Sj' is the jth semester , 'Gi ' is the grade point scored by the student in the ithcourse 'ci ' is the credit of the ithcourse,'Cr ' is the total credits of the semester .

*Model calculation is given in the Annexure :*

## **20.6 Cumulative Grade Point Average (CGPA) – Calculation**

**Cumulative Grade Point Average (CGPA) =  $\Sigma(C_i \times S_i) / Cr$**  (CGPA=Total Credit points awarded in all semesters/ Total credits of the programme)

Where C1 is the credit of the 1st semester S1 is the SGPA of the 1st semester and Cr is the total number of credits in the programme. The CGPA is also calculated in the same manner taking into account all the courses undergone by a student over all the semesters of a programme. The SGPA and CGPA shall be rounded off to 2 decimal points. For the successful completion of a semester, a student should pass all courses and score a minimum SGPA of 2.0. However, the students are permitted to move to the next semester irrespective of their SGPA.

## **21. Grade Card**

**21.1** The University shall issue to the students grade card on completion of each semester, which shall contain the following information :

- Name of University
- Name of College
- Title of PG Programme
- Semester concerned
- Name and Register Number of student
- Code number, Title and Credits of each Course opted in the semester including Audit Courses
- Letter grade in each course in the semester
- The total credits, total credit points and SGPA in the Semester (corrected to

three decimal places)

- 21.2** The final Grade card issued at the end of the final semester shall contain the details of all courses taken during the entire programme, including those taken over and above the prescribed minimum credits for obtaining the degree. The final grade card shall show CGPA (corrected to three decimal places), percentage of marks (corrected to two decimal places) and the overall letter grade of a student for the entire programme. The final Grade card will also contain the list of Audit courses.

## **22. Award Degree**

- 22.1** The successful completion of all the courses with **P** Grade shall be the minimum requirement for the award of the degree

## **23. Position Certificate**

- 23.1** The University publishes list of top 10 positions for each programme after the publication of the programme results. Position certificates shall be issued to candidates who secure positions from 1st to 10th in the list. The position list shall be finalised after the result of reevaluation.
- 23.2** The position list shall be prepared in the order of merit based on the CGPA scored by the students. Grace Grade points awarded to the students shall not be counted for fixing the position.

## **24. Grievance Redressal Committee**

- 24.1 Department Level Committee:** The college shall form a Grievance Redressal Committee in each department comprising of course teacher, one senior teacher and elected representative of Students (Association Secretary) as members and the Head of the Department as Chairman. The committee shall have initial jurisdiction over complaints against Continuous Assessment.
- 24.2 College Level Committee:** There shall be a college level grievance redressal committee comprising of student adviser, two senior teachers, two staff council members (one shall be elected member) and elected representative of students (College Union Chairperson) as members and the Principal as Chairman. This committee shall address all grievances relating to the internal assessment grades of the students.
- 24.3 University level:** The University shall form a Grievance Redressal Committee as per the existing norms.



## 25. Transitory Provision

- 25.1** Notwithstanding anything contained in these regulations, the Academic Council shall, for a period of three years from the date of coming into force of these regulations, have the power to provide by order that these regulations shall be applied to any programme with such modifications as may be necessary.

## 26. Repeal

- 26.1** The Regulations now in force in so far as they are applicable to programmes offered by the University and to the extent they are inconsistent with these regulations are hereby repealed. In the case of any inconsistency between the existing regulations and these regulations relating to the Credit Semester System in their application to any course offered in a College, the latter shall prevail.

.....

### APPENDIX

1. First Phase Evaluation can be done at 6 point scale by assigning the respective Grade Points as detailed below (done by the concerned teacher/examiner)

Grade	A+	A	B	C	D	E
Grade Point	5	4	3	2	1	0

2. Calculation of GPA, SGPA & CGPA based on the Direct Grading system using 10 Point Scale as detailed below:

Letter Grade	Grade Range	Range of Percentage (%)	Merit / Indicator
O	4.25 – 5.00	85.00 – 100.00	Outstanding
A+	3.75 – 4.24	75.00 – 84.99	Excellent
A	3.25 – 3.74	65.00 – 74.99	Very Good
B+	2.75 – 3.24	55.00 – 64.99	Good

B	2.50 – 2.74	50.00 – 54.99	Above Average
C	2.25 – 2.49	45.00 – 49.99	Average
P	2.00 -2.24	40.00 – 44.99	Pass
F	< 2.00	Below 40	Fail
I	0	0	Incomplete
Ab	0	-	Absent

#### **Phases for Evaluation:**

##### **I Phase : To be done by the concerned Teacher /Examiner based on 6 Point Scale**

1. Evaluation of all individual External Theory courses and Internal evaluation
2. Evaluation of Project Work External and Internal
3. Evaluation of External and Internal Practical Courses
4. Evaluation of External and Internal Comprehensive Viva-voce

##### **II Phase - GPA Calculation - To be done by the University**

1. Consolidation of External and Internal for Theory Courses (Calculation of GPA) of
2. Consolidation of External and Internal for Project Work (Calculation of GPA)
3. Consolidation of External and Internal for Practical Courses (Calculation of GPA)
4. Consolidation of External and Internal for Comprehensive Viva-voce (Calculation of GPA)

##### **III Phase - SGPA Calculation - To be done by the University**

Calculation of Semester Grade Point Average. This is the consolidated net result (Grade) in a particular Semester.

##### **III Phase - CGPA Calculation - To be done by the University**

Calculation of Consolidated Grade Point Average. This is the consolidated net result (Grade) of a Programme.

**Model Calculation of Grade:**

***First Phase Evaluation (Done by the concerned Teacher/Examiner) :***

**I - Theory - External:**

Type of Question	Qn. No	Grade Awarded	Grade Point	Weightage	Weighted Grade Point	Calculation
	1	A+	5	2	10	<div>Overall Grade of the theory paper</div> <div>= Sum of Weighted GradePoints / Sum of the weightage</div> <div><b>115/30 =</b></div> <div><b>3.83 =</b></div> <div><b>Grade A+</b></div>
Short Answer type	2	-	-	-	-	
	3	A	4	2	8	
Medium Essay type	4	C	2	2	4	
	5	-	-	-	-	
	6	A	4	2	8	
	7	-	-	-	-	
	8	B	3	3	9	
Long Essay type	9	A+	5	3	15	
	10	-	-	-	-	
	11	-	-	-	-	
	12	-	-	-	-	
	13	A	4	3	12	
	14	B	3	3	9	
	20	A+	5	5	25	
Long Essay type	21	-	-	-	-	
	22	-	-	-	-	
	23	B	3	5	15	
	24	-	-	-	-	
TOTAL				30	115	

*Note :1) The total weightage for external evaluation is **30**, (2) Maximum Weighted Grade Point (WGP) is **150 (30 X 5)**, (3) Same way all theory courses can be evaluated.*

**II - Theory-Internal:**

Components	Weightage (W)	Grade Awarded	Grade Point(GP)	WGP=W*GP	Overall Grade of the course
Examination /Test	2	A	4	8	<b>WGP/Total weight = 21/5 =4.40</b>
Seminars / Presentation	1	A+	5	5	
Assignments	1	A	4	4	
Viva-voce	1	A+	5	5	
Total	5			22	O

Maximum weight for Internal evaluation is 5. Therefore Maximum Weighted Grade Point (WGP) is 25 (5 X 5).

### III - Project - External:

Components	Weightage (W)	Grade Awarded	Grade Point(GP)	WGP=W*GP	Overall Grade of the course
Relevance of the topic and Statement of problem	8	A	4	32	<b>WGP/Total weight = 160/40 =4</b>
Methodology & Analysis	8	B	3	24	
Quality of Report & Presentation	8	A+	5	40	
Viva-voce	16	A	4	64	
Total	40			160	A+ - Grade

### IV - Project - Internal:

Components	Weightage (W)	Grade Awarded	Grade Point(GP)	WGP=W*GP	Overall Grade of the course
Relevance of the topic and Statement of problem	2	A	4	8	<b>WGP/Total weight = 38/10 = 3.8</b>
Methodology & Analysis	2	B	3	6	
Quality of Report & Presentation	2	A	4	8	
Viva-voce	4	A	4	16	

Total	10			38	A+ - Grade
-------	----	--	--	----	------------

**Second Phase Evaluation (Done by the University) :**

**V - Theory - Consolidation of Grade (GPA) (Internal + External):**

The external grade awarded for the Course 1 is 'A' with a Grade point of 3.83 and its internal is 'O'. with a Grade Point of 4.6. The consolidated grade for the course Course 1 is as follows.

Exam	Weightage	Grade awarded	Grade Points (WGP / TOTAL WEIGHTAGE)	Weighted Grade Point
External	4	A+	3.83	15.32
Internal	1	O	4.40	4.40
Total	5			19.72
Grade of a course (GPA)	GPA=Total weighted Grade Points/Total weight $19.72/5 = 3.94 = \text{Grade A+}$			

**VI - Project Work - Consolidation of Grade (GPA) (Internal + External):**

Exam	Weightage	Grade awarded	Grade Points (WGP / TOTAL WEIGHTAGE)	Weighted Grade Point
External	4	A+	4	16
Internal	1	A+	3.8	3.80
Total	5			19.8
Grade of a course (GPA)	GPA=Total weighted Grade Points/Total weight $19.8/5 = 3.96 = \text{A+ Grade}$			

**Third Stage Evaluation :**

Course code	Title of the course	Credits (C)	Grade Awarded	Course Grade Points (G)	Credit Points (CP=C X G)	SGPA
<b>I – SEMESTER</b>						

001	Course 1	4	O	4.25	17	SGPA = Total Credit Points /Total Credits = 80.16/20  = <b>4.01</b> <b>Grade - A+</b>
002	Course 2	4	A+	3.9	15.6	
003	Course 3	4	A	3.45	13.8	
004	Course 4	4	A	3.64	14.56	
005	Course 5	4	O	4.8	19.2	

<b>TOTAL</b>	<b>20</b>			<b>80.16</b>		
<b>II – SEMESTER</b>						
006	Course 6	4	A+	3.88	15.52	SGPA = Total Credit Points  /Total Credits  = 73.08/20 = <b>3.65</b>  Grade – <b>A</b>
007	Course 7	4	A+	3.75	15	
008	Course 8	4	A	3.3	13.2	
009	Course 9	4	A	3.56	14.24	
010	Course 10	4	A+	3.78	15.12	
<b>TOTAL</b>		<b>20</b>			<b>73.08</b>	
<b>III – SEMESTER</b>						
011	Course 11	4	A	3.45	13.8	SGPA = Total Credit Points  /Total Credits  = 74.04/20 = <b>3.70</b>  Grade – <b>A</b>
012	Course 12	4	A+	3.8	15.2	
013	Course 13	4	O	4.8	19.2	
014	Course 14	4	A	3.58	14.32	
015	Course 15	4	B+	2.88	11.52	
<b>TOTAL</b>		<b>20</b>			<b>74.04</b>	
<b>IV – SEMESTER</b>						
016	Course 16	4	A+	3.85	15.4	SGPA = Total Credit Points  /Total Credits  = 76.08/20 = <b>3.80</b>  Grade - <b>A+</b>
017	Course 17	4	A	3.6	14.4	
018	Course 18	4	A	3.47	13.88	
019	Course 19	4	A+	3.8	15.2	
020	Course 20	4	O	4.3	17.2	
<b>TOTAL</b>		<b>20</b>			<b>76.08</b>	

**CALCULATION OF CGPA (To be done by the University) :**

*CGPA for the above case :*

Semester	Credit of the Semesters	Grade Awarded	Grade point (SGPA)	Credit points
I	20	A+	4.01	80.2
II	20	A	3.65	73
III	20	A	3.70	74
IV	20	A+	3.80	76
TOTAL	80			303.2
<b>CGPA (Total credit points awarded / Total credit of all semesters) = <math>303.2 / 80 = 3.79</math></b> <b>( Which is in between 3.50 and 3.99 in 10-point scale)</b> <b>Therefore the overall Grade awarded in the programme is - 'A+'</b>				

**GUIDELINES FOR CODING VARIOUS COURSES :**

The following are the common guidelines for Coding various courses in order to get a uniform identification. It is advisable to assign a Seven Digit Code (combination of Alpha Numerical) for various courses as detailed below:

1. **First three digits** indicate the Programme/discipline code (ENG for English, MCM for M.Com, CHE for chemistry, PHY for physics, MLM for Malayalam, SKT for Sanskrit, HTY for History etc)
2. **Fourth digit** is the Semester indicator which can be given as 1,2,3&4 respectively for I,II,III & IV Semester (MCM1, CHE2 Etc).



3. **Fifth digit** will be the Course Category indicator as detailed below:

SI No	Nature of Course	Course Code
1	Core Courses	<b>C</b>
2	Elective Courses	<b>E</b>
3	Project	<b>P</b>
4	Comprehensive Viva	<b>V</b>
5	Practical / Lab	<b>L</b>
6	Audit Courses	<b>A</b>

4. **Last two digits** indicate the serial number of the respective courses. If there is one digit it should be prefixed by '0'(Zero). (01, 02,etc)
5. If the number of courses in one category is only one (eg : Viva, Project etc.), assign the course serial number as01.
6. Examples:

SI No	Code	Details
1	MCM1C01	M.Com I Sem Core Course No1
2	CHE 2 A 02	Chemistry II Sem Audit Course No.2
3	ENG 4 V 01	English IV Sem Viva No. 1
4	MLM 3 E 02	Malayalam III Sem Elective No. 2
5	PHY 4 P 01	Physics IV Sem Project Work No. 1
6	BGY 2 L 02	Biology II Sem Practical No. 2
7	PSY 3 C 02	Psychology III Sem Core Course No. 2
8	HTR 2 E 01	History II Sem Elective Course No. 1

## Eligibility criteria

**Under Mark System :-** BA Arabic/Afsal-ul-ulama/ Double Main with Arabic Degree with at least 45% marks or BA/BSc (excluding alternative pattern) Degree with Arabic in Part II with at least 45% marks of this University or equivalent degree. OBC/OEC candidates are eligible to relaxation up to 5%. SC/ST candidates need only to get a pass.

**Under Grade System :-** BA Arabic/Afsal-ul-ulama/ Double Main with Arabic (Core) Degree or BA/BSc (excluding alternative pattern) Degree with Arabic as Common Course of this University or equivalent degree with Overall CGPA, at least equivalent to 50%. OBC/OEC candidates are eligible to relaxation up to 5%. SC/ST candidates need only to get a pass.

**Curriculum Structure**  
**MA POST AFZAL UL ULAMA**  
**SEMESTER I**

<b>Course Code</b>	<b>Course Name</b>	<b>Credit</b>	<b>External Weightage</b>	<b>Internal Weightage</b>
AFU 1 C01	Classical Arabic Poetry	5	30	5
AFU 1 C02	Classical Arabic Prose	5	30	5
AFU 1 C03	Literary Criticism: Principles and Practice	5	30	5
AFU 1 C04	Advanced Arabic Grammar	5	30	5
<b>Total Credit</b>		<b>20</b>		
AFU 1 A01	Audit Course- Ability Enhancement Course Book Review and Presentation	4		30
<b>Total Credit</b>		<b>4</b>		

**SEMESTER II**

<b>Course Code</b>	<b>Course Name</b>	<b>Credit</b>	<b>External Weightage</b>	<b>Internal Weightage</b>
AFU 2 C05	History of Arabic Literature	5	30	5
AFU 2 C06	Modern Arabic Literature	5	30	5
AFU 2 C07	Arabic Rhetoric: Theory and Practice	5	30	5
AFU 2 C08	Translation and Current Affairs	5	30	5
<b>Total Credit</b>		<b>20</b>		
AUF 2 A02	Audit Course: Professional Competency Course (PCC) Translation of Literary Works	4		30
<b>Total Credit</b>		<b>4</b>		

### SEMESTER III

Course Code	Course Name	Credit	External Weightage	Internal Weightage
AFU 3 C 09	Principles of Law and Justice	5	30	5
AFU 3 C 10	Islamic Economics	5	30	5
AFU 3 E 01	Research Methodology	4	30	5
AFU 3 E 02	Novel			
AFU 3 E 03	Keralite Literature in Arabic			
AFU 3 E 04	Media Writing	4	30	5
AFU 3 E 05	A Brief Survey of Arabic Literature			
AFU 3 E 06	Comparative Religion			
<b>Total Credit</b>		<b>18</b>		

**SEMESTER IV**

<b>Course Code</b>	<b>Course Name</b>	<b>Credit</b>	<b>External Weightage</b>	<b>Internal Weightage</b>
AFU 4 C 11	Science of Jurisprudence	5	30	5
AFU 4 C 12	Indian Arabic Literature	5	30	5
AFU 4 E 07	Contemporary Arab World	2	30	5
AFU 4 E 08	Language and Linguistics			
AFU 4 E 09	Drama and Short Story			
AFU 4 E 10	Medieval Arabic Literature	2	30	5
AFU 4 E 11	Women's Writing in Arabic			
AFU 4 E 12	Modern Essay, Biography, and Travelogue			
AFU 4 P 01	Dissertation	4	24	6
AFU 4 V 01	Viva –Voce	4	16	4
<b>Total Credit</b>		<b>22</b>		

**SEMESTER I**

<b>COURSE CODE</b>	<b>COURSE NAME</b>	<b>CREDIT</b>	<b>TCHNG HRS/ WEEK</b>	<b>EXTERNAL WEIGHTAGE</b>	<b>INTENRAL WEIGHTAGE</b>
AFU 1 C01	Classical Arabic Poetry	5	6	30	5
AFU 1 C02	Classical Arabic Prose	5	6	30	5
AFU 1 C03	Literary Criticism: Principles and Practice	5	6	30	5
AFU 1 C04	Advanced Arabic Grammar	5	7	30	5
<b>Total Credit</b>		<b>20</b>	<b>25</b>		
AFU1 A01	AUDIT COURSE- ABILITY ENHANCEMENT COURSE : BOOK REVIEW AND PRESENTATION	4			
<b>TOTAL CREDIT</b>		<b>4</b>			<b>30</b>

#### Core course I

Course	Course code	Title of the course	Hrs/week	Weightage	
				Internal	External
Core course	AFU 1C 01	Classical Arabic Poetry	6	5	30

#### Objective of the course:

- To make the student aware of the significance of Classical poetry and poets in Arabic
- To understand the distinct features of Classical poetry in Arabic
- To estimate the different genres of Classical Arabic poetry
- To assess the influence of Classical poets in shaping the Language.

#### Module I

##### أصحاب المعلقات

دراسة عن حياة وأشعار امرئ القيس، زهير بن أبي سلمى،  
عمرو بن كلثوم، عنترة بن شداد  
شرح وتحليل معلقة عمرو بن كلثوم  
شرح وتحليل معلقة عنترة بن شداد

#### Reference books for the module:

تاريخ الأدب العربي الجزء الثاني العصر الإسلامي – الدكتور شوقي ضيف  
تاريخ الأدب العربي – أحمد حسن الزيات  
شرح المعلقات السبع - الزوزني  
شرح المعلقات للتبريزي  
موسوعة الشعر الجاهلي – الحسيني الحسيني المعدي

#### Module 2

##### الشعراء الصعاليك

دراسة عن حياة وأشعار تأبط شرا، الشنفرى، عروة بن الورد  
شرح وتحليل قصيدة "أغرك مني" لتأبط شرا  
شرح وتحليل قصيدة "لامية العرب" للشنفرى

#### Reference books for the module:

ديوان تأبط شرا وأخباره – دار الغرب الإسلامي

شرح لامية العرب للتبريزي  
ديوان عروة بن الورد أمير الصعاليك  
موسوعة روائع الشعر العربي – سراج الدين محمد  
الأغاني – أبو الفرج الأصفهاني  
بحث حول عروة بن لورد قائد الصعاليك النبيل – أمل أحمد  
الشعراء المخضرمون

### Module 3

دراسة عن حياة وأشعار حسان بن ثابت، الخنساء، كعب بن زهير، الحطيئة  
شرح وتحليل قصيدة "بانت سعاد" لكعب بن زهير  
شرح وتحليل قصيدة "جزاك الله شراً" للحطيئة

#### Reference books for the module:

1. شرح ديوان حسان بن ثابت عبد الرحمن البرقوقي
2. أنيس الجلساء في شرح ديوان الخنساء – الطبعة الكاثولوكية
3. شرح ديوان كعب بن زهير - الدرار القومية للطباعة والنشر
4. تاريخ الأدب العربي – الدكتور عمر فروخ
5. ديوان الحطيئة
6. البداية والنهاية – الجزء الثامن (الحطيئة الشاعر)
7. القصة الشعرية لدى الحطيئة – الدكتور أحمد الخاني – شبكة الألوكة

### Module 4

#### الشعراء الأمويون

دراسة عن حياة وأشعار عمر بن أبي ربيعة، جميل بثينة، الأخطل ، الفرزدق  
شرح وتحليل قصيدة "هل يخفى القمر؟! "لعمر بن أبي ربيعة  
شرح وتحليل أول 10 أبيات من قصيدة "ألا ليت ريعان الشباب جديد" لجميل بثينة

#### Reference books for the module:

1. ديوان عمر بن أبي ربيعة
2. ديوان جميل بثينة
3. ديوان الأخطل
4. ديوان الفرزدق
5. تاريخ الأدب العربي – الدكتور طه حسين

### Module 5

#### الشعراء العباسيون

دراسة عن حياة وأشعار أبي نواس ، أبي تمام ، أبي العلاء المعري ، ابن الرومي، البحتري،  
المتنبي  
شرح وتحليل قصيدة "سينية" التي مطلعها (صننت نفسي عما يدنس نفسي) للبحتري  
شرح وتحليل قصيدة "عذل العواذل" للمتنبى



### Reference books for the module:

1. تاريخ الأدب العربي الجزء الثالث (العصر العباسي الأول) – الدكتور شوقي ضيف
2. تاريخ الأدب العربي الجزء الرابع (العصر العباسي الثاني) – الدكتور شوقي ضيف
3. تاريخ الأدب العربي الجزء الخامس عصر الدول والإمارات (الجزيرة العربية - العراق - إيران) - الدكتور شوقي ضيف
4. تاريخ الأدب العربي الجزء السادس عصر الدول والإمارات: (الشام) – الدكتور شوقي ضيف
5. ديوان البحتري – حسن كامل الصيرفي
6. عيث الوليد شرح ديوان البحتري – أبو العلاء المعري
7. اللامع العزيزي شرح ديوان المتنبي – أبو العلاء المعري
8. شرح ديوان المتنبي المنسوب لأبي البقاء العكبري
9. شرح ديوان المتنبي – عبد الرحمن البرقوقي
10. شرح ديوان المتنبي- الواحدي
11. الموازنة بين الطائيين – أبو الحسن بشر الأمدي

### Scheme of Question Paper

SL	Type of questions	Individual Weightage	Total weightage	Number of Questions to be answered
1	Short answer type questions	2	2 x 4 = 8	4 out of 7
2	Short essay	3	3 x 4 = 12	4 out of 7
3	Long essay	5	5 x 2 = 10	2 out of 4
Total			30	18

**MODEL QUESTION PAPER**  
**FIRST SEMESTER MA DEGREE (CBCSS-PG) EXAMINATION**  
**MA POST AFZAL UL ULAMA**  
**AFU 1 C 01 CLASSICAL ARABIC POETRY**

3 Hours

Weightage:30

**I اكتب موجزا عن أربعة من الآتية - 4x2=8**

- 1- أغراض الشعر عند أبي تمام
- 2- فلسفة أبي العلاء المعري
- 3- من هو جميل بثينة؟
- 4- من هو الأخطل؟
- 5- من هو الفرزدق؟
- 6- مدح النبي لحسان بن ثابت
- 7- رثاء الخنساء

**II 12=3x4 اكتب مذكرة عن أربعة من الآتية**

- 8- تأبط شرا
- 9- الشنفرى
- 10- عروة بن الورد
- 11- زهير بن أبي سلمى
- 12- عنتره بن شداد
- 13- غزل أبي نواس
- 14- الوصف عند ابن الرومي

**III 10=2x5 اكتب مقالة عن اثنين من الآتية**

- 15- لخص أفكار معلقة عمرو بن كلثوم
- 16- عبقرية المتنبي
- 17- خصائص شعر عمر بن أبي ربيعة
- 18- البديع في شعر البحتري

## Core Course II

Course	Course code	Title of the course	Hrs/week	Weightage	
				Internal	External
Core course	AFU 1 C 02	Classical Arabic Prose	6	5	30

### Objective of this course:

- To give a general idea of Classical Arabic prose
- Survey of the distinct features of Classical prose in Arabic
- To understand the literary contribution of eminent literary personalities in Classical period.
- Detailed study of selected works from different genres of Arabic Literature.

### Module I

#### الخطابة في العصر الجاهلي والعصر الإسلامي

#### Reference books for the module:

1. تاريخ الأدب العربي الجزء الأول (العصر الجاهلي) – الدكتور شوقي ضيف
2. تاريخ آداب اللغة العربية – جرجي زيدان
3. البيان والتبيين للجاحظ (الخطبة البتراء)
4. بلاغة الإقناع في الخطبة البتراء لزياد بن أبيه ، رسالة الماجستير ، جامعة العربي بن مهيدي ، الجزائر
5. خطب الحجاج بن يوسف الثقفي دراسة أسلوبية ، رسالة الماجستير ، الجامعة الإسلامية، غزة

### Module 2

#### دراسة تحليلية عن سورة البقرة

#### Reference books for the module:

1. تفسير السعدي
2. تفسير ابن كثير
3. الجامع لأحكام القرآن - القرطبي
4. روائع البيان في تفسير آيات الأحكام - محمد علي الصابوني
5. تفسير المنار
6. تفسير المراغي
7. التفسير الواضح - محمد محمود الحجازي

8. صفوة التفاسير - محمد علي الصابوني

### Module 3

#### الرسائل

رأسة عن حياة وأدب عبد الحميد الكاتب، الجاحظ، القاضي الفاضل، ابن العميد  
دراسة تحليلية عن رسالة عبد الحميد الكاتب إلى الكتاب  
دراسة تحليلية عن رسالة "فصول في الهجاء" الجاحظ

#### **Reference books for the module**

1. تاريخ الأدب العربي الجزء الثالث (العصر العباسي الأول) – الدكتور شوقي ضيف
2. تاريخ الأدب العربي الجزء الرابع (العصر العباسي الثاني) – الدكتور شوقي ضيف

### Module 4

#### المقامات

دراسة عن حياة وأدب بديع الزمان الهمذاني، أبي القاسم الحريري  
دراسة تحليلية عن "المقامة الجاحظية" لبديع الزمان الهمذاني  
دراسة تحليلية عن "المقامة الكوفية" لأبي القاسم الحريري

#### **Reference books for the module:**

شرح المقامات الحريرية - أحمد بن عبد المؤمن الشريشي

### Module 5

#### الحكايات الأدبية

دراسة موجزة عن كتاب كليلة ودمنة وعن كتاب ألف ليلة وليلة  
دراسة تحليلية عن قصة "ابن أوى والأسد والحمار" من كتاب كليلة ودمنة  
دراسة تحليلية عن "حكاية الحمار والثور مع صاحب الزرع" من كتاب ألف ليلة وليلة

#### **Reference books for the module:**

تاريخ الأدب العربي الجزء الثالث (العصر العباسي الأول) – الدكتور شوقي ضيف

#### **General References for this course**

1. تاريخ الأدب العربي – أحمد حسن الزيات
2. تاريخ الأدب العربي – الدكتور عمر فروخ
3. كليلة ودمنة – عبد الله بن المقفع
4. مقامات بديع الزمان الهمذاني شرح الشيخ محمد عبده
5. مقامات أبي القاسم الحريري
6. رسائل الجاحظ - عبد السلام محمد هارون
7. ألف ليلة وليلة – سهير القلماوي

**Scheme of Question Paper**

SL	Type of questions	Individual Weightage	Total weightage	Number of Questions to be answered
1	Short answer type questions	2	$2 \times 4 = 8$	4 out of 7
2	Short essay	3	$3 \times 4 = 12$	4 out of 7
3	Long essay	5	$5 \times 2 = 10$	2 out of 4
Total			30	18

**MODEL QUESTION PAPER**  
**FIRST SEMESTER MA DEGREE (CBCSS-PG) EXAMINATION**  
**MA POST AFZAL UL ULAMA**  
**AFU1 C 02 CLASSICAL ARABIC PROSE**  
**3 Hours** **Weightage:30**

---

**4x2=8**

**I. أكتب موجزا عن أربعة**

- 1- أسلوب الجاحظ
- 2- أدب علي بن أبي طالب
- 3- رسائل القاضي الفاضل
- 4- خطبة زاد بن أبيه
- 5- مكانة ابن العميد
- 6- سياسة الحجاج بن يوسف
- 7- بطولة طارق بن زياد

**4x3=12**

**II. أكتب موجزا عن أربعة**

- 8- المقامة الجاحظية "لبديع الزمان الهمذاني"
- 9- المقامة الكوفية "لأبي القاسم الحريري"
- 10- خلاصة قصة "ابن آوى والأسد والحمار" من كتاب كليلة ودمنة
- 11- خلاصة قصة "حكاية الحمار والثور مع صاحب الزرع" من كتاب ألف ليلة وليلة
- 12- أسلوب أبي القاسم الحريري
- 13- خلاصة رسالة عبد الحميد الكاتب إلى الكتاب
- 14- خلاصة رسالة "فصول في الهجاء" للجاحظ

**III 5x2=10 اكتب مقالة عن اثنين من الآتية**

- 15- الانقلاب الذي أحدثه القرآن الكريم والحديث النبوي في الحياة الجاهلية وثقافتها وأهميتهما الأدبية
- 16- كليلة ودمنة
- 17- ألف ليلة وليلة
- 18- بديع الزمان الهمذاني

### Core Course III

Course	Course code	Title of the course	Hrs/week	Weightage	
				Internal	External
Core course	AFU 1 C 03	Literary Criticism: Principles and Practice	6	5	30

#### Objective of the course:

- To understand the general principles of literary criticism
- To acquire the unique nature of literary critical tradition of Arabs
- To estimate and evaluate various schools and movements of Modern Arabic literary criticism
- To make the student evaluate the literary texts in accordance with methodology of Criticism

#### Module I

النقد في العصر الجاهلي

#### Module 2

النقد في العصر الإسلامي

#### Module 3

النقد في العصر العباسي

النقد التطبيقي

أعلام النقد في العصر العباسي: ابن سلام الجمحي، ابن قتيبة، قدامة بن جعفر، ابن رشيق

البلاغة والنقد عند عبد القاهر الجرجاني وأبي هلال العسكري

#### Module 4

مبادئ النقد في العصر الحديث

النقد الثقافي

الأدب النسوي

النقد الأدبي عند حسن المرصفي، طه حسين، عباس محمود العقاد، ميخائيل نعيمة، أحمد أمين

#### Reference books for the module:

النقد الثقافي – عبد الله الغدامي

#### Module 5

أعلام النقد في العصر الحديث

محمد مندور

غنيمي هلال

أحمد الشايب

شوقي ضيف

**Reference books:**

1. النقد الثقافي – عبد الله الغدامي
2. مناهج النقد المعاصر – الدكتور صلاح فضل
3. مناهج النقد الأدبي – الدكتور يوسف وعليسي
4. في النقد الأدبي – الدكتور شوقي ضيف
5. النقد الأدبي – الدكتور أحمد أمين
6. النقد الأدبي – أحمد الشايب

**Scheme of Question Paper**

SL	Type of questions	Individual Weightage	Total weightage	Number of Questions to be answered
1	Short answer type questions	2	2 x 4 = 8	4 out of 7
2	Short essay	3	3 x 4 = 12	4 out of 7
3	Long essay	5	5 x 2 = 10	2 out of 4
Total			30	18



**MODEL QUESTION PAPER**  
**FIRST SEMESTER MA DEGREE (CBCSS-PG) EXAMINATION**  
**MA POST AFZAL UL ULAMA**  
**AFU 1 C 03 LITERARY CRITICISM: PRINCIPLES AND PRACTICE**  
**3 Hours** **Weightage:30**

---

4x2=8

أ. أكتب موجزا عن أربعة

ابن سلام الجمحي -1

ابن قتيبة -2

قدامة بن جعفر -3

ابن رشيق -4

5- النقد التطبيقي في العصر العباسي

النقد في العصر الجاهلي -6

النقد في العصر الإسلامي -7

II 4x3=12 اكتب مذكرة عن أربعة من الآتية

حسن المرصفي -8

طه حسين -9

عباس محمود العقاد -10

مخايل نعيمة -11

أحمد أمين -12

13- النقد الثقافي

14- الأدب النسوي

III 5x2=10 اكتب مقالة عن اثنين من الآتية

15- محمد مندور

16- غنيمي هلال

17- أحمد الشايب

18- شوقي ضيف

#### Core Course IV

Course	Course code	Title of the course	Hrs/week	Weightage	
				Internal	External
Core course	AFU 1 C 04	Advanced Arabic Grammar	7	5	30

#### Objective of the course

- To teach the student the correct usage of language.
- To keep them away from common errors and to apply it in their day-to-day conversations and writings
- To give theoretical and practical experience in advanced composition structure
- To introduce advanced structures and sentences.

**Module I** The following selected topics are to be practiced though oral and written level practices

إن وأخواتها  
كان وأخواتها  
حروف الجر  
أبنية المصادر  
أفعال المقاربة والشرع والرجاء  
(من ألفية ابن مالك مع شرح ابن عقيل)

#### Module 2

استعمال العدد والمعدود  
استعمال الصفة والموصوف  
استعمال الظروف  
(من جامع الدروس للشيخ مصطفى غلابيني- المكتبة المصرية)

#### Module 3

استعمال الإضافة وحكماها  
المبتدأ والخبر، المبتدأ الموصوف والخبر الموصوف  
(من جامع الدروس للشيخ مصطفى غلابيني- المكتبة المصرية)

#### Module 4

التوابع: التوكيد والبدل والتميز  
اسم التفضيل  
(من جامع الدروس للشيخ مصطفى غلابيني- المكتبة المصرية)

## Module 5

المفاعيل الخمسة

الإستثناء

(من جامع الدروس للشيخ مصطفى غلاييني- المكتبة المصرية)

### **Books for reference:**

1. النحو الوافي
2. شرح قطر الندى وبل الصدى – ابن هشام الأنصاري
3. الموسوعة الصرفية – د/ يوسف أحمد المطوع – جامعة الكويت
4. اللغة العربية لغير الناطقين بها – مطبوعات جمعية الدعوة الإسلامية ، طرابلس، ليبيا

### **Scheme of Question Paper**

SL	Type of questions	Individual Weightage	Total weightage	Number of Questions to be answered
1	Short answer type questions	2	2 x 4 = 8	4 out of 7
2	Short essay	3	3 x 4 = 12	4 out of 7
3	Long essay	5	5 x 2 = 10	2 out of 4
Total			30	18

**MODEL QUESTION PAPER**  
**FIRST SEMESTER MA DEGREE (CBCSS-PG) EXAMINATION**  
**MA POST AFZAL UL ULAMA**  
**AFU 1 C 04 ADVANCED ARABIC GRAMMAR**  
**3 Hours** **Weightage:30**

---

4x2=8

**ا. أكتب موجزا عن أربعة**

1. صغ مصادر الأفعال الآتية اسم مكان وزمان وضع كلا منها في جملة مفيدة ينصرف / يجتمع
2. فرق من الآتية الأفعال المقاربة وغيرها  
رأى - قرب - حرى - أوشك
3. هات المصادر الميمية من : ورد - قضى - عاش - رمى
4. "المؤمن القوي خير من المؤمن الضعيف" - بين الصفة والموصوف في هذه الجملة
5. إيت بأربع جمل تشتمل على فعل مضارع منصوب معتل الآخر
6. بين البذل الإشتمال مع الأمثلة
7. هات أسماء التفضيل للأفعال الآتية: حار - جهل - اتسع - جاع

**12=3x4II اكتب مذكرة عن أربعة من الآتية**

8. بناء مصادر الأفعال الخماسية مع الأمثلة
9. كون من الأسماء الآتية مضافا ومضافا اليه ثم ضعها في جملة تامة  
أ. جزاء - خياطون - جانبان - سيارة  
ب. المهندسون - الشارع - المجاهدون - الملابس
10. أكتب أربعة من المواضع التي يحذف الخبر فيها وجوبا مع الأمثلة
11. ما هي الأدوات التي تجزم فعلين واكتبها مع الأمثلة
12. عرف اسم التفضيل وبين كيفية إصاغتها من الأفعال مع الأمثلة
13. بين تركيب هذه الجملة : إنما الأعمال بالنيات
14. استعمل الصفة والموصوف

**10=2x5III اكتب مقالة عن اثنين من الآتية**

15. حوار مع روبرت وذكى
16. حوار مع مصطفى محمد كنوعة عن المياه
17. حوار مع الدكتور طه حسين عن ثلاثة نقاط جعلته عميدا للأدب العربي
18. مقالة عن زاد العلم

### SEMESTER II

COURSE CODE	COURSE NAME	CREDIT	T.HRS/ WEEK	EXTERNAL WEIGHTAGE	INTENRAL WEIGHTAGE
AFU 2 C05	HISTORY OF ARABIC LITERATURE	5	6	30	5
AFU 2 C06	MODERN ARABIC LITERATURE	5	6	30	5
AFU 2 C07	ARABIC RHETORIC :THEORY AND PRACTICE	5	6	30	5
AFU 2 C08	TRANSLATION AND CURRENT AFFAIRS	5	7	30	5
<b>Total Credit</b>		<b>20</b>	<b>25</b>		
AUF2 A02	AUDIT COURSE: PROFESSIONAL COMPETENCY COURSE (PCC)	4			
<b>Total Credit</b>		<b>4</b>			

### Core Course V

Course	Course code	Title of the course	Hrs/week	Weightage	
				Internal	External
Core course	AFU 2 C 05	History of Arabic Literature	6	5	30

### Objective of the course

- To introduce the rich Arab literary tradition and legacy.
- To get an idea of the history of the development of Arabic literature through ages
- To find out the similarities and differences between Arab and Western literature

### Module I

#### الشعر الأندلسي

أنواع الشعر: الموشحات والأزجال ، شعر الطبيعة  
كبار الشعراء: ابن هاني، ابن زيدون، ابن خفاجة

#### Reference book for the module

تاريخ الأدب العربي الجزء الثامن عصر الدول والإمارات: الأندلس – الدكتور شوقي  
ضيف

### Module 2

#### النثر الأندلسي

كبار أعلام النثر: ابن حزم، ابن طفيل، ابن عبد ربه، ابن خلدون  
أهم الكتب: العقد الفريد لابن عبد ربه، الخصائص لابن جني، مقدمة ابن خلدون

#### Reference books for the module

تاريخ الأدب العربي الجزء الثامن عصر الدول والإمارات الأندلس – الدكتور شوقي  
ضيف

### Module 3

#### أدب المهجر

مدارس الأدب المهجري  
أشهر الأدباء: جبران خليل جبران، إلياس أبو ماضي ، ميخائيل نعيمة

### Module 4

#### أهم مراجع الأدب

الأغاني لأبي الفرج الأصفهاني  
البيان والتبيين للجاحظ

معجم الأدباء لياقوت الحموي  
الفهرست لابن النديم  
الكامل للمبرد  
الأمالى لأبي علي القالي  
أهم مراجع التاريخ

## Module 5

مروج الذهب للمسعودي  
وفيات الأعيان لابن خلكان  
فتوح البلدان للبلاذري  
فجر الإسلام، ضحى الإسلام ، ظهر الإسلام لأحمد أمين

### Books for reference:

1. أدب المهجر - د. عيسى الناعوري دار المعارف - مصر
2. مظاهر التجديد عند أدباء المهجر; إيليا أبو ماضي نموذجاً - جامعة الدكتور الطاهر مولاي، سعيدة، الجزائر
3. أدب المهجر دراسة تأصيلية تحليلية لأبعاد التجربة التأملية في الأدب المهجري - صابر عبد الدايم
4. التشكيل الأسلوبي في الشعر المهجري الحديث- جامعة محمد خيضر، بسكرة، الجزائر
5. تاريخ الأدب العربي - الدكتور شوقي ضيف الجزء الثامن عصر الدول والإمارات (الأندلس)
6. في الأدب الأندلسي- محمد رضوان الداية
7. تاريخ الأدب الأندلسي- محمد زكريا عناني
8. -الأدب العربي في الأندلس- عبد العزيز محمد عيسى
9. تاريخ الأدب الأندلسي- إحسان عباس

### Scheme of Question Paper

SL	Type of questions	Individual Weightage	Total weightage	Number of Questions to be answered
1	Short answer type questions	2	2 x 4 = 8	4 out of 7
2	Short essay	3	3 x 4 = 12	4 out of 7
3	Long essay	5	5 x 2 = 10	2 out of 4
Total			30	18

**MODEL QUESTION PAPER**  
**SECOND SEMESTER MA DEGREE (CBCSS-PG) EXAMINATION**  
**MA POST AFZAL UL ULAMA**  
**AFU 2 C 05 HISTORY OF ARABIC LITERATURE**

3 Hours

Weightage:30

**اكتب موجزا عن أربعة من الآتية - 2×48=**

- 1- فجر الإسلام
- 2- جبران خليل جبران
- 3- إيليا أبو ماضي
- 4- ميخائيل نعيمة
- 5- الموشحات والأزجال
- 6- شعر الطبيعة
- 7- العقد الفريد لابن عبد ربه

**اكتب مذكرة عن أربعة من الآتية 12=3×4II**

- 8- ضحى الإسلام
- 9- الأغاني لأبي الفرج الأصفهاني
- 10- البيان والتبيين للجاحظ
- 11- معجم الأدباء لياقوت الحموي
- 12- الفهرست لابن النديم
- 13- الكامل للمبرد
- 14- الأمالي لأبي علي القالي

**اكتب مقالة عن اثنين من الآتية 10=2×5III**

- 15- مروج الذهب للمسعودي
- 16- فتوح البلدان للبلاذري
- 17- وفيات الأعيان لابن خلكان
- 18- ظهر الإسلام ،



### Core Course VI

Course	Course code	Title of the course	Hrs/week	Weightage	
				Internal	External
Core course	AFU 2 C 06	Modern Arabic Literature	6	5	30

#### Objective of the course

- To introduce the trend and nature of Modern Arabic Literature
- To have an overall picture of socio-political conditions of Modern period
- Influence of Western thoughts and literary movements on Arabic Literature during the period
- To introduce pioneers and influential figures in the poetry, fiction and essay writing in Modern period.

#### Module I

#### الشعر

دراسة عن حياة وأدب عبد الله البردوني، محمود درويش، أدونيس، نازك الملائكة  
شرح وتحليل قصيدة "الوقت" التي مطلعها "حاضنا سنبله الوقت....." لأدونيس  
شرح وتحليل قصيدة "أنا" التي مطلعها "الليل يسأل من أنا...." لنازك الملائكة

#### Reference for the module

1. الموسوعة العالمية للشعر العربي موقع [adab.com](http://adab.com)
2. ديوان شعر أدونيس
3. محاضرة الدكتور نايف العجلوني في رابطة الكتاب بإربد حول قصيدة الوقت لأدونيس - صحيفة الرأي  
<http://alrai.com/article/206210.html>
4. الأعمال الكاملة لنازك الملائكة
5. سؤال حول قصيدة أنا لنازك الملائكة  
<https://www.alfaseeh.com/vb/showthread.php?t=48909>
6. قراءة تحليلية نقدية في ديوان نازك الملائكة - الدكتور جبران بن سلمان سحاري  
مجلة فكر الثقافية الأربعاء 29 مايو 2019 م - 24 رمضان 1440 هـ

دراسة عن حياة وأدب رفاعة رافع الطهطاوي، محمد عبده

دراسة تحليلية عنالمقالة الثانية (الفصل الأول، الفصل الثاني) من كتاب "تلخيص الإبريز في تلخيص باريز" لرفاعة رافع الطهطاوي

دراسة تحليلية عن المقال الأول للشيخ محمد عبده في جريدة الأهرام في 2 ستمبر 1876 "إلى حضرة الهمام الكامل سليم أفندي محرر جريدة الأهرام....."

#### Reference books for the module

1. تلخيص الإبريز في تلخيص باريز" لرفاعة رافع الطهطاوي
2. تاريخ الأدب العربي – أحمد حسن الزيات
3. تاريخ الأدب العربي الجزء التاسع الأدب العربي المعاصر في مصر – الدكتور شوقي ضيف
4. أرشيف جريدة الأهرام

دراسة عن حياة وأدب مصطفى لطفي المنفلوطي، محمود تيمور، يوسف إدريس، يحيى حقي

دراسة تحليلية عن قصة "اليتيم" لمصطفى لطفي المنفلوطي

دراسة تحليلية عن "الجنّلمان" قصة قصيرة لمحمود تيمور ضمن مجموعة قصص (بنت الشيطان)

#### Reference books for the module:

1. القصة القصيرة "اليتيم" لمصطفى لطفي المنفلوطي (دراسة تحليلية بنيوية) بحث جامعي في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج 2017
2. العبرات- المنفلوطي
3. مجموعة قصص (بنت الشيطان) لمحمود تيمور

الرواية:دراسة عن حياة وأدب محمد حسين هيكل، جرجي زيدان، نجيب محفوظ، عبد الرحمن منيف، نجيب الكيلاني، أحلام مستغانمي، ليلي العثمان

المسرحية:دراسة عن حياة وأدب علي أحمد با كثير، توفيق الحكيم، مارون النقاش

#### Reference books for the module

1. علي أحمد با كثير ومساهماته في الرواية التاريخية- سيد محمد شاكر
2. تطور الرواية العربية الحديثة - عبد المحسن طه بدر
3. الفنون الأدبية وأعلامها - أنيس المقدسي
4. تاريخ الأدب العربي الجزء التاسع الأدب العربي المعاصر في مصر – الدكتور شوقي ضيف

#### Module 5

#### المدارس الأدبية الحديثة

الكلاسيكية الجديدة\ تيار المحافظين  
الرومانسية  
الواقعية  
الرمزية  
الشعر الحر\ شعر التفعيلة

#### Reference books for the module

1. المدارس الأدبية ومذاهبها - يوسف عيد
2. الأدب ومذاهبه - محمد مندور
3. تاريخ الشعر العربي الحديث - أحمد قبش

#### Scheme of question paper

SL	Type of questions	Individual Weightage	Total weightage	Number of Questions to be answered
1	Short answer type questions	2	2 x 4 = 8	4 out of 7
2	Short essay	3	3 x 4 = 12	4 out of 7
3	Long essay	5	5 x 2 = 10	2 out of 4
Total			30	18

MODEL QUESTION PAPER  
SECOND SEMESTER MA DEGREE (CBCSS-PG) EXAMINATION  
MA POST AFZAL UL ULAMA  
AFU 2 C 06 MODERN ARABIC LITERATURE  
3 Hours Weightage:30

---

4x2=8

ا. أكتب موجزا عن أربعة

1- الكلاسيكية الجديدة

2- محمد حسين هيكل

3- ليلي العثمان

4- شعر التفعيلة

5- عبد الرحمن منيف

6- يحيى حقي

7- جرجي زيدان

ا|| 3x4=12 اكتب مذكرة عن أربعة من الآتية

-

8- الواقعية

9- مارون النقاش

10- نجيب الكيلاني

11- الرمزية

12- أحلام مستغانمي

13- نجيب محفوظ

14- الرومانسية

2x5=10

ا. أكتب مقالة عن اثنين من الآتية

15- تيار المحافظين

16- علي أحمد با كثير

17- توفيق الحكيم

18- الشعر الحر

### Core Course VII

Course	Course code	Title of the course	Hrs/week	Weightage	
				Internal	External
Core course	AFU 2 C 07	Arabic Rhetoric: Theory and Practice	6	5	30

#### Objective of the course

- To teach the student the fundamental principles of Rhetoric
- To have an overall picture of socio-political conditions of Modern period
- To make the student capable to evaluate and criticise a literary work.

#### Module I

##### علم البلاغة

الفصاحة

البلاغة

الأسلوب

#### Module 2

##### علم البيان

التشبيه وأقسامه

المجاز وأقسامه

#### Module 3

##### علم المعاني

الخبر وأقسامه

الإنشاء وأقسامه

#### Module 4

##### علم البديع

المحسنات اللفظية

المحسنات المعنوية

#### Module 5

##### بلاغة القرآن

البلاغة في سورة الحجرات

**Prescribed text**

علوم البلاغة (البديع والبيان والمعاني) - الدكتور محمد أحمد قاسم ، الدكتور محيي الدين ديب

**Books for reference:**

البلاغة الواضحة – علي الجارم ، مصطفى أمين  
جواهر البلاغة – السيد أحمد الهاشمي

**Scheme of question paper**

SL	Type of questions	Individual Weightage	Total weightage	Number of Questions to be answered
1	Short answer type questions	2	$2 \times 4 = 8$	4 out of 7
2	Short essay	3	$3 \times 4 = 12$	4 out of 7
3	Long essay	5	$5 \times 2 = 10$	2 out of 4
Total			30	18

**MODEL QUESTION PAPER**  
**SECOND SEMESTER MA DEGREE (CBCSS-PG) EXAMINATION**  
**MA POST AFZAL UL ULAMA**  
**AFU 2 C 07 ARABIC RHETORIC :THEORY AND PRACTISE**  
**3 Hours** **Weightage:30**

---

**4x2=8**

**I. أكتب موجزا عن أربعة**

التشبيه البليغ -1

التشبيه الضمني -2

علي الجارم -3

الجناس -4

الطباق -5

المجاز العقلي -6

الفصاحة -7

**3x4=12**

**اكتب مذكرة عن أربعة من الآتية**

التشبيه المقلوب -8

الفصل والوصل -9

القصر -10

11- المجاز وأقسامه

12- الكناية

13- المحسنات المعنوية

14- الإنشاء وأقسامه

**2x5=10**

**III - أكتب مقالة عن اثنين من الآتية**

15- الخبر وأقسامه

16- المحسنات اللفظية

17- الاستعارة

18- التشبيه وأقسامه

### Core Course VIII

Course	Course code	Title of the course	Hrs/week	Weightage	
				Internal	External
Core course	AFU 2 C 08	Translation & Current Affairs	7	5	30

#### Objective of the course

- To teach the student the basic principles of translation and interpretation from Arabic into English and vice versa
- To acquire acquaintance with various types of translations/interpretations
- To train the students for translation/interpretation through practical session using audio-visual aids.
- To make the student aware of the rich tradition of translation of Arabs and its importance in cultural give and take

#### Module I

#### الترجمة الصحفية

دراسة تحليلية عن تعبيرات شائعة وتراكيب نحوية في الصحف والجرائد

#### Module 2

#### الترجمة السياسية

الترجمة من العربية إلى الإنجليزية وبالعكس باستخدام مصطلحات سياسية عامة في الصحف والجرائد

#### Module 3

#### الترجمة الاقتصادية

الترجمة من العربية إلى الإنجليزية وبالعكس باستخدام مصطلحات اقتصادية في الصحف والجرائد

#### Module 4

#### النظام العالمي

الأنظمة السياسية والثقافية في العالم العربي  
العلاقة الدبلوماسية بين الهند والدول المجاورة

#### Module 5

#### الثقافة العالمية

الأعياد والمناسبات الخاصة في الهند وبلاد العرب  
الفنون الشعبية في الخليج العربي



**Books for reference:**

1. منهج الترجمة الإنجليزية العربية/ البروفسور معين الدين الأعظمي/ الناشر مكتبة الهدى كاليكوت
2. Modern Literary Arabic by David Cowan, Cambridge University Press, 1958
3. Advanced Arabic- English Translation: A Practical Guide, by El Mustapha Lahlali & Wafa Abu Hatab, Edinburgh University Press, 2014
4. Let's Translate English Arabic English, by Dr. Abul Kalam, Markaz Media .Publication Pvt. Ltd
5. المورد في القواعد والترجمة والتعبير باللغتين العربية والانجليزية للاستاذ عدنان جركس، الناشر: معهد الأندلس للغات بجلب
6. A Handbook of Commercial Arabic by Dr. Aboobacker KP, Al Huda Bookstall, Calicut

**Scheme of Question Paper**

SL	Type of questions	Individual Weightage	Total weightage	Number of Questions to be answered
1	Short answer type questions	2	2 x 4 = 8	4 out of 7
2	Short essay	3	3 x 4 = 12	4 out of 7
3	Long essay	5	5 x 2 = 10	2 out of 4
Total			30	18

**MODEL QUESTION PAPER**  
**SECOND SEMESTER MA DEGREE (CBCSS-PG) EXAMINATION**  
**MA POST AFZAL UL ULAMA**  
**AFU 2 C 08 TRANSLATION AND CURRENT AFFAIRS**  
**3 Hours** **Weightage:30**

4x2=8

ا. أكتب موجزا عن أربعة

عرب

-1

**PM Modi** Meets President Ram Nath Kovind, Stakes Claim To Form Government. The President Ram Nath Kovind later informed in a tweet that Narendra Modi has been appointed to the office of Prime Minister of India.

-2

After Win, **Jagan Reddy** Meets KCR To Discuss Andhra-Telangana Disputes. According to news agency IANS, the two leaders decided to work together to amicably resolve all the disputes that happened to come up between the two Telugu states since their bifurcation in 2014

-3

**DMK chief Stalin** called on Prime Minister Narendra Modi to recognize that "state-centric constructive politics" were the way forward and that no central government could afford to ignore non-Hindi speaking states.

ترجم إلى الإنجليزية

4- تجولت وزيرة الرياضة والثقافة الإسرائيلية، ميرى ريغيف، داخل مسجد الشيخ زايد، أكبر مساجد الإمارات مرتدية عباءة خليجية وغطاء رأس، وذلك ضمن زيارتها لمؤازرة منتخب إسرائيل للجودو الذي يشارك حالياً في بطولة "غراند سلام" الدولية، حسبما أفادت وسائل إعلام إسرائيلية، اليوم الاثنين.

تمكنت القومية الهندوسية، براجيا سين تاكور، التي تواجه اتهامات بالإرهاب تتعلق بتفجيرات في منطقة يقطنها 5-، من حصد مقعد في البرلمان الهندي، حسب نتائج الانتخابات العامة 2008 للمسلمون عام

أعلنت اللجنة العليا للانتخابات في الهند اليوم، الأحد، انتهاء الجولة السابعة والأخيرة من الانتخابات الوطنية 6- أسابيع التشريع التي استمرت

7- التحولات الاقتصادية العالمية فرضت على الهند إعادة النظر في نموذجها التنموي المتبع منذ الاستقلال والذي لم يكن قائماً على ضرورة التصدير الخارجي

#### II 4×3=12 اكتب مذكرة عن أربعة من الآتية

-

- إيت بعشر مصطلحات متعلقة بالانتخابات في العربية مع ألفاظها الإنجليزية -8  
أشهر التعبيرات الشائعة والتراكيب النحوية الجديدة في الصحف والجرائد العربية المتأثرة باللغة -9  
الإنجليزية

#### أشهر الصحف العربية -10

- إيت بعشر مصطلحات سياسية عامة في الصحف والجرائد في الإنجليزية مع ألفاظها العربية -11  
النظام الاقتصادي الهندي خلال ثلاث سنوات ماضية -12  
إيت بعشر مصطلحات سوقية في الصحف والجرائد في الإنجليزية مع ألفاظها العربية -13  
الأعياد في بلاد العرب -14

#### III 5×2=10 اكتب مقالة عن اثنين من الآتية

-

- 15- الأعياد والمناسبات الخاصة في الهند  
الفنون الشعبية في الخليج العربي -16  
العلاقة الدبلوماسية بين الهند وباكستان خلال عشر سنوات ماضية -17  
18- الأنظمة السياسية والثقافية في العالم العربي

### SEMESTER III

COURSE CODE	COURSE NAME	CREDIT	T.HRS/ WEEK	EXTERNAL WEIGHTAGE	INTENRAL WEIGHTAGE
AFU 3 C 09	PRINCIPLES OF LAW AND JUSTICE	5	6	30	5
AFU 3 C 10	ISLAMIC ECONOMICS	5	7	30	5
AFU 3 E 01	RESEARCH METHODOLOGY	4	6	30	5
AFU 3 E 02	NOVEL				
AFU 3 E 03	KERALITE LITERATURE IN ARABIC				
AFU 3 E 04	MEDIA WRITING	4	6	30	5
AFU 3 E 05	A BRIEF SURVEY OF ARABIC LITERATURE				
AFU 3 E 06	COMPARATIVE RELIGION				
<b>TOTAL CREDIT</b>		<b>18</b>	<b>25</b>		

**Core Course IX**

Course	Course code	Title of the course	Hrs/week	Weightage	
				Internal	External
Core course	AFU 3 C 09	Principles of Law and Justice	6	5	30

**Objective of the course**

- To give a detailed idea of the principles in the legislation process and lawgiving.
- To make the students aware of the developments and different stages of legislation in history of Islam.
- To introduce the methods terminology employed in the process of legislation.

**Module I Science of Usul al Fiqh**

1. Quran and Sunnah: the source of Islamic beliefs
2. Usul in the time of Prophet and his disciples
3. The emergence of Usul al Fiqh

**Module 2 Later developments**

1. Basic thoughts of Imam Al Shafi'ee
2. Science of Usul in the medieval period

**Module 3 Major issues**

1. Ijtihad
2. Taqlid

**Module 4 Different components of legislation**

1. Ifta'
2. Istihsan
3. Masaalih mursalah

**Module 5 Eminent jurists and their contributions**

1. Ibn Hazm
2. Al Shatabi
3. Al Ghazzali

### **Prescribed books for study**

1. جمع الجوامع في أصول الفقه (الاجتهاد والتقليد) لعبد الوهاب بن علي السبكي تاج الدين
2. الوجيز في أصول الفقه الإسلامي المدخل المصادر الحكم الشرعي (الباب التمهيدي من صفحة 11 الى 123) و (الفصل الثاني من الباب الأول من صفحة 245 الى 281) لدكتور/محمد مصطفى الزحيلي
3. أقضية الرسول صلى الله عليه وسلم (كتاب الوصايا) لمحمد بن الفرج القرطبي المالكي

### **Books for reference**

1. الأدلة الشرعية بين عرض ونقد – الأستاذ عبد الحميد المديني
2. الموافقات في أصول الشريعة - إبراهيم بن موسى الشاطبي
3. مناهج الإجهاد في الإسلام - محمد سلام مذكور
4. إرشاد الفحول إلى تحقيق الحق من علم الأصول - محمد بن علي بن محمد بن عبد الله الشوكاني
5. الإحكام في أصول الأحكام - أبو محمد علي بن أحمد بن سعيد بن حزم الأندلسي
6. أصول الفقه لمحمد الخضرى بك
7. إعلام الموقعين عن رب العالمين - محمد بن أبي بكر بن أيوب ابن قيم الجوزية
8. علم أصول الفقه – عبد الوها خلاف
9. أصول الفقه – محمد أبو زهرة

### **Scheme of question paper**

SL	Type of questions	Individual Weightage	Total weightage	Number of Questions to be answered
1	Short answer type questions	2	2 x 4 = 8	4 out of 7
2	Short essay	3	3 x 4 = 12	4 out of 7
3	Long essay	5	5 x 2 = 10	2 out of 4
Total			30	18

**MODEL QUESTION PAPER**  
**THIRD SEMESTER MA DEGREE (CBCSS-PG) EXAMINATION**  
**MA POST AFZAL UL ULAMA**  
**AFU 3 C 09 PRINCIPLES OF LAW AND JUSTICE**

3 Hours

Weightage:30

4x 2 = 8

----- أكتب موجزا عن أربعة من الآتية

1. ما هو الحديث الضعيف؟
2. ما هو موضوع علم الفقه؟
3. أذكر أربعة من الفقهاء التابعين
4. ما المراد بالأحكام الدستورية؟
5. ما هو الحديث القدسي؟
6. ما معنى الأصول الإصطلاحية؟
7. كيف عرف الإمام الشافعي أصول الفقه؟

4x3=12

-اكتب مذكرة عن أربعة من الآتية

8. موضوعات مؤلفات الإمام الغزالي؟
9. أركان القياس وشروطه
10. مساهمة الإمام مالك بن أنس في تطور الفقه الإسلامي
11. تعريف وحجية القياس مع الأمثلة
12. شروط الإحتجاج بالمصطلح المرسل
13. الإجماع مصدر ثالث للفقه الإسلامي
14. مكانة صحيح البخاري وشهرته

2x5=10

-اكتب مقالة عن اثنين من الآتية

15. نتائج اختلاف الفقهاء الإيجابية والسلبية
16. مساهمة الإمام الشافعي في تطور الفقه الإسلامي
17. نشأة علم الفقه وتطوره
18. خدمات الإمام الشاطبي في الفقه الإسلامي

---

**Core Course X**

Course	Course code	Title of the course	Hrs/week	Weightage	
				Internal	External
Core course	AFU 3 C 10	Islamic Economics	7	5	30

**Objective of the course**

- To make pupil aware the importance of wealth and its role in the overall development of the society
- To introduce the basic principles of interest free banking the Islam envisages
- To impart the student how the economic system introduced by Islam proved a potential weapon for poverty alleviation by the systematic implementation of *zakat*.

**Module I General features of Islamic Economics**

1. Wealth in Islamic perspective: ownership and distribution
2. Production, consumption, factors of production in Islam
3. An economic system between capitalism and socialism

**Module 2 Interest (*Riba*)**

1. Warning of the Quran and Sunnah against interest based economy
2. Interest free economy and the economic growth

**Module 3 Islamic Banking & Finance**

1. Islamic Banking: Theory & Practice
2. Towards establishing and interest free economy

**Module 4 Finance & Insurance**

1. Islamic finance: A possible alternative
2. Islamic insurance

**Module 5 Zakat Salient Features**

1. Meaning and goal of Zakat based economic system
2. How Zakat guarantees economic growth and poverty alleviation



3. Distribution of Zakat: The poor, indigents, collectors of zakat, persons whose hearts needs conciliation, freeing of slaves, debtors, the cause of Allah, wayfarers and uncared dropouts.
4. Zakat application mechanism: collection, accounting & distribution of commodities, labour income and wealth reserves.

#### **Prescribed books for study**

1. المدخل الى الاقتصاد الاسلامي: عل محي الدين القرة داغي - دراسة تأصيلية مقارنة بالاقتصاد الوضعي
2. فقه الزكاة - الشيخ يوسف القرضاوي (الباب الأول والفصل الثالث والرابع من الباب الثالث)

#### **Books for reference**

1. بحوث في الاقتصاد الإسلامي ، الناشر: جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، الرياض
2. العقود الشرعية الحاكمة في المعاملات المالية: د/ عيسى عيده
3. كتاب الأموال: أبو عبيد القاسم بن سلام بن عبد الله الهروي البغدادي
4. كتاب الخراج : أبو يوسف يعقوب بن إبراهيم
5. بنوك بلا فوائد: د/ عيسى عيده
6. أبو الحسن علي بن محمد بن حبيب البصري الماوردي

#### **Scheme of question paper**

SL	Type of questions	Individual Weightage	Total weightage	Number of Questions to be answered
1	Short answer type questions	2	2 x 4 = 8	4 out of 7
2	Short essay	3	3 x 4 = 12	4 out of 7
3	Long essay	5	5 x 2 = 10	2 out of 4
Total			30	18

**MODEL QUESTION PAPER**  
**THIRD SEMESTER MA DEGREE (CBCSS-PG) EXAMINATION**  
**MA POST AFZAL UL ULAMA**  
**AFU 3 C 10 ISLAMIC ECONOMICS**

3Hours

Weightage:30

أكتب

4x2=8

موجز عن أربعة من الآتية

1. فضل اخفاء الصدقة
2. الوسائل المالية المؤداة الى الربا مثل المقامرة
3. مرات الحديث "فيما سقت الأنهار والعيم والعشور وفيما سقى بالسانية نصف العشر"
4. معنى النماء المالي
5. الملك الحقيقي بالملك التام
6. تعريف في سبيل الله وابن السبيل
7. وقت وجوب الزكاة للحلى ونصابه

4x3=12

- اكتب مذكرة عن أربعة من الآتية

8. ذم البخل بالمال والكبرياء به والرياء في إنفاقه
9. أهداف وأعمال البنك الإسلامي
10. أحكام الزكاة في الزروع : وجوبها ونصابها وقدرها وتوزيعها
11. دور هيئة الرقابة الشرعية في البنوك الإسلامية
12. "الذين يأكلون الربا لا يقومون إلا كما يقوم الذي يتخبطه الشيطان من المس" - بين التعليقات والمراد
13. "فإن تابوا وأقاموا الصلاة وآتوا الزكاة فإخوانكم في الدين" - بين التعليقات والمراد
14. ينمو البنك الإسلامي في العالم كله كبديل للبنك العامي غير الإسلامي - بين

- اكتب مقالة عن اثنين من الآتية

2x5=10

15. أهداف الزكاة بالنسبة المعطى بالنسبة الآخذ وبالنسبة الجماعة كلها
16. إمكانيات انتشار البنوك الإسلامية في الهند ومشكلات إجراءاتها
17. كثرة ذكر الإنفاق والصدقة والزكاة في القرآن
18. الحقوق المفروضة والمندوبة في المال والإصلاح المالي في الإسلام

#### Elective Course I

Course	Course code	Title of the course	Hrs/week	Weightage	
				Internal	External
Elective Course	AFU 3 E 01	Research methodology	5	5	30

#### Objective of the course

- To give a thorough idea of the methods of research in any field
- To impart the different methods of research and analytical technics
- To introduce basic principles of a scientific enquiry and data collection
- To impart knowledge and experience in understanding various of phases of a research work.

#### Module I

البحث أو الرسالة الجامعية

اختيار الموضوع

تغيير الموضوع

العلاقة مع الأستاذ المشرف

#### Module 2

البحث في مرحلة الإعداد والجمع والتدوين

مرحلة القراءة

تدوين المعلومات

إعداد المراجع

#### Module 3

كتابة البحث

عناصر الكتابة الناجحة

الأسلوب ، الإقتباس

الحواشي والفهارس

#### Module 4

البحث في المرحلة النهائية

الهيكل العامة للبحث

## Module 5

## العمليات الختامية

طباعة البحث والمناقشة  
إعطاء النتيجة

### **Prescribed books for study**

1. فن كتابة البحوث العلمية وإعداد الرسائل الجامعية. محمد عثمان الخشت. الناشر: مكتبة ابن سينا
2. كيف تكتب بحثاً أو رسالة جامعية. د/ صلاح الدين الهواري. الناشر: دار مكتبة الهلال

### **Books for reference**

1. كيف تكتب بحثاً أو رسالة للكتور أحمد شلبي
2. منهج البحث الأدبي في إعداد الرسائل الجامعية للكتور جودت الركابي – دار ممتاز، دمشق
3. المناهج البحث العلمي عبد الرحمن بدوي
4. البحث – ظفر الإسلام خان

SL	Type of questions	Individual Weightage	Total weightage	Number of Questions to be answered
1	Short answer type questions	2	2 x 4 = 8	4 out of 7
2	Short essay	3	3 x 4 = 12	4 out of 7
3	Long essay	5	5 x 2 = 10	2 out of 4
Total			30	18

## Elective Course II

Course	Course code	Title of the course	Hrs/week	Weightage	
				Internal	External
Elective course	AFU 3 E 02	Novel	5	5	30

### Objective of the course

- To acquaint with the development of Novel in Arabic literature
- To appreciate major in works in novel literature in Arabic
- To assess the trends and recent development in modern Arabic novel
- To acquaint with prominent novelists drawn from across the Arab world.

### Module I General stud

1. Emergence of novel literature in Arabic
2. Narrative literature in classical works

### Module 2 Special study

1. Early novels and novelists
2. Historical novels

### Module 3 Novel as an instrumental for social criticism

1. Geopolitical narrations in Arabic novels
2. Social movements represented in the novels

### Module 4 Selected work-I

عرس الزين الطيب صالح

### Module 5 Selected work-II

الحب في المنفى بهاء طاهر

### Books for reference

1. تطور الرواية العربية – طه بدر
2. أعلام النثر والشعر – كوكن
3. تطور الرواية – د/ عبد المحسن طه
4. في الأدب الحديث – د/ عمر الدسوقي
5. قصة الأدب المهجري – الخفاجي
6. المفضل في تاريخ الأدب – طه حسين و أحمد أمين

### Scheme of Question Paper

SL	Type of questions	Individual Weightage	Total weightage	Number of Questions to be answered
1	Short answer type questions	2	2 x 4 = 8	4 out of 7
2	Short essay	3	3 x 4 = 12	4 out of 7
3	Long essay	5	5 x 2 = 10	2 out of 4
Total			30	18

**Elective Course III**

Course	Course code	Title of the course	Hrs/week	Weightage	
				Internal	External
Elective course	AFU 3 E 03	Keralite Literature in Arabic	5	5	30

**Objective of the course**

- To make the student thoroughly aware of the existence of a well-established Arabic literary tradition in Kerala.
- To get an analytical knowledge of Arabic writing in Kerala
- The history and development of Arabic Language study in Kerala.
- Important writers and centres of learning Arabic Language, and prominent writers in Arabic and their works.

**Module I****دراسة عامة اللغة العربية في كيرالا**

1. نشأة العربية في كيرالا
2. أعلام النثر والشعر في كيرالا
3. رمضان الشالياتي
4. الشيخ زين الدين الكبير
5. الشيخ زين الدين الصغير
6. قاضي محمد
7. عبد القادر الفضفري

**Module 2****دراسة عن المؤلفات المشهورة**

1. تحريض أهل الإيمان
2. الفتح المبين
3. كنز البراهين
4. نفائس الدرر
5. جواهر الأشعار

**Module 3****الدعوة الإسلامية وتطورها**

1. كيف ندرس تخريج الأحاديث
2. العرب والعربية

**Module 4****1النصوص المختارة -**

1. راحة الفؤاد (20 بينا من البداية)
2. مدراس السعادة والشقاوة
3. التوبة والقناعة والزهد من هداية الأركياء – لزين الدين المخدوم الكبير
4. في ذكر نبذة يسيرة من عادات كفرة مليبار الغربية من "تحفة المجاهدين"

## Module 5

### 2النصوص المختارة –

1. الأمة العربية من كتاب العرب والعربية – الباب الأول: السيد عبد الرحمن المحضار العيدروسي
2. العقد الثمين في معجزات الأمين من كتاب خلاصة الأخبار في سيرة المختار – علي بن فريد الكوتشانوري (مطبعة عامر الإسلام)
3. قصيدة رفيق الدرب من كتاب قصائد من نظم الشاعرة كاملا ثريا – دار النشر الإسلامي كاليكوت
4. قصيدة بدأ الوحي والتبليغ سرا من ديوان عبد الرحمن محمد الأريكلي

## Books for reference

1. الدعوة الإسلامية وتطورها في شبه القارة الهندية – د/ محي الدين الألواني
2. تحفة المجاهدين في أحوال البرتغاليين – الشيخ زين الدين المخدوم الصغير
3. العرب والعربية – سيد عبد الرحمن العيدروسي
4. الشعر العربي في كيرالا – د/ ويران محي الدين
5. اللغة العربية في كيرالا – د/ الشيخ محمد . ك

SL	Type of questions	Individual Weightage	Total weightage	Number of Questions to be answered
1	Short answer type questions	2	2 x 4 = 8	4 out of 7
2	Short essay	3	3 x 4 = 12	4 out of 7
3	Long essay	5	5 x 2 = 10	2 out of 4
Total			30	18



#### Elective Course IV

Course	Course code	Title of the course	Hrs/week	Weightage	
				Internal	External
Elective course	AFU 3 E 04	Media writing	5	5	30

#### Objective of the course

- To make student aware of the development of media writing in Arabic
- To introduce the journalism and its components
- Acquaintance of terms and terminology employed in the field of media
- To give practical experience in preparing news items and journalistic articles in Arabic.

#### Module I Genres of writing:

Essay, Article, Feature, Monograph, preparation of articles in Arabic for radio, television and newspapers.

#### Module 2 Acquaintance with Arabic newspapers:

*Al-Sharq al-Awsat, Al-Hayat, Al-Ahram etc.*, and magazines such as *Al-Arabi from Kuwait, Al-ba'ath al-Islami, Al-Raid, Majalla Rabita al-Alamil Islami* etc.

#### Module 3 Style and features of media writing

1. Characteristics of writing for newspaper, radio and magazines.  
Writing newsletter.
2. Famous journalists in Arabic

#### Module 4 Computer

1. Arabic typing in MS Word
2. Preparing letters and official documents
3. Making power point presentation in Arabic
4. Searching data using Arabic software

#### Module 5 Internet surfing (Arabic & English)

1. Browsing data through Arabic webpages

2. Downloading and editing
3. Training translation methods using google translation and Golden wafi translator.

### **Prescribed books for study**

1. اللغة الإعلامية: المفاهيم – الأسس – التطبيقات لأ.د. سامي الشريق و د. أيمن منصور ندا)

### **Books for reference**

1. كتابة لغة الصحافة المعاصرة لمحمد حسن عبد العزيز
2. الأفعال في لغة الصحافة المعاصرة: دراسة في البنية والتركيب والدلالة لهالة محمد كامل مسي
3. لغة الاعلام العربي المعاصر : الصحافة المطبوعة - الالكترونية - الراديو و التلفزيون - الموبايل و الانترنت / د. حسن علي محمد
4. [الإعلام البديل على الانترنت : فلسفة جديدة في الاعلام والاتصال / خالد جمال عبده](#)
5. احتراف البحث خلال انترنت د. محمد الأنور

### **Scheme of question paper**

SL	Type of questions	Individual Weightage	Total weightage	Number of Questions to be answered
1	Short answer type questions	2	2 x 4 = 8	4 out of 7
2	Short essay	3	3 x 4 = 12	4 out of 7
3	Long essay	5	5 x 2 = 10	2 out of 4
Total			30	18

**MODEL QUESTION PAPER**  
**THIRD SEMESTER MA DEGREE (CBCSS-PG) EXAMINATION**  
**MA POST AFZAL UL ULAMA**  
**AFU 3 E 04 MEDIA WRITING**

3 Hours

Weightage:30

**4x 2 = 8**

----- أكتب موجزا عن أربعة من الآتية

1. ما هو التعبير الإبداعي؟
2. ماذا تعرف عن اللغة الإعلامية؟
3. ما هو مفهوم الخبر في الصحافة؟
4. أذكر أربعة من المتصفحات الإنترنت
5. ماذا تعرف عن شريط العنوان؟
6. ما فائد محرك البحث؟
7. ما غرفة الدردشة؟

**4x3=12**

-اكتب مذكرة عن أربعة من الآتية

8. أهمية المقال الصحفي؟
9. التحرير في العملية الصحفية؟
10. الأسس الضرورية عند كتابة العنوان الصحفي
11. برنامج انترنت اكسبلورور
12. كيفية البحث في الويب
13. الأسلوب الصحفي
14. استخدام البريد الإلكتروني

**2x5=10**

-اكتب مقالة عن اثنين من الآتية

15. إن للغة وسائل الإعلام قوة تأثير هائلة على الجمهور والنشئ الحديث – ناقش
16. محاسن انترنت وفوائده
17. الصحافة العربية: نشأتها وتطورها
18. الجيل الجديد لصق بالأجهزة المرئية - ناقش

### Elective Course V

Course	Course code	Title of the course	Hrs/week	Weightage	
				Internal	External
Elective course	AFU 3 E 05	A Brief Survey of Arabic Literature	5	5	30

#### Objective of the course

- A general survey on the development of Arabic literature through different ages.
- Understanding the literary traditions of Arabs these different periods
- Prominent writers who contributed to the development of Arabic language and literature.
- Put light on the contemporary Arabic literature in the world.

#### Module I Status of literature

1. During *Jahili* and Umayyad periods: prose, oratory, proverbs, poetry, *mu'allaqat* and its authors, *Al-Shanfari*, *Al-A'sha*
2. During Abbasid period: *Ibn Muqaffa'Al-Jahiz and Ibn Quteiba*
3. Impact of the Quran and *Hadith* in Literature: oratory, writing, *rasa'il*.
4. Islamic poets, prominent literary figures during Umayyad period

#### Module 2 Men of letters

1. History and historians, grammarians and linguists, composition and art of writing messages (ترسل)
2. Commentators of Quran (المفسرون), geographers, travellers.

#### Module 3 Development of poetry, prominent poets:

1. *Abu Nuwas, Basshar, Abul 'Itahiya, Al-Mutanabbi, Al-Buhturi.*
2. *Al-Ma'arry, Al-Radhi, Ibn Zaidun, Ibn Khafajah, and Ibn Abd Rabbih*

#### Module 4 Modern period

1. Means of renaissance, impact of foreign culture.
2. Literature: prose and poetry. *Al-Afghani ,Muhammad Abduh, Al-Manfaluti and Al-Rafi'ee.*

## Module 5 Contemporary literature

1. Contemporary Arabic literature: an overview, novels and novelists.
2. Short story writers, contemporary poetry and prominent poets
3. Essays

### **Books for reference:**

1. تاريخ الأدب العربي – عمر فروخ
2. تاريخ الأدب العربي – حنا فاخوري
3. المفصل في تاريخ الأدب – طه حسين وأحمد أمين
4. الأدب العربي بين عرض ونقد – محمد رابع الندوي
5. تاريخ الأدبي العربي – بروكالد مان
6. History of Arabs by Philip K Hitti

### **Scheme of question paper**

SL	Type of questions	Individual Weightage	Total weightage	Number of Questions to be answered
1	Short answer type questions	2	2 x 4 = 8	4 out of 7
2	Short essay	3	3 x 4 = 12	4 out of 7
3	Long essay	5	5 x 2 = 10	2 out of 4
Total			30	18

**MODEL QUESTION PAPER**  
**THIRD SEMESTER MA DEGREE (CBCSS-PG) EXAMINATION**  
**MA POST AFZAL UL ULAMA**  
**AFU 3 E 05 A BRIEF SURVEY OF ARABIC LITERATURE**

3 Hours

Weightage:30

**4x 2 = 8**

----- أكتب موجزا عن أربعة من الآتية

1. من كان عبد الحميد؟
2. من مؤلف اللزوميات وما هي خصائصها؟
3. ماذا تعرف عن كتاب "العبرات"؟
4. الخطابة في العصر الإسلامي
5. نشأة جماعة "أبولو"
6. الشعر المهجري
7. الشعراء المخضرمون

**4x3=12**

-اكتب مذكرة عن أربعة من الآتية

8. خدمات طه حسين في الأدب العربي الحديث
9. أغراض الرواية العربية الحديثة
10. عبقرية توفيق الحكيم
11. مساهمة الحجاج بن يوسف في تطور الخطابة
12. خصائص الشعر الجاهلي
13. نجيب محفوظ وجائزة نوبل
14. الحكم والأمثال في الجاهلية

**2x5=10**

-اكتب مقالة عن اثنين من الآتية

15. بداية وتطور المسرح العربي الحديث
16. تطور القصة القصيرة في الأدب العربي الحديث
17. العوامل التي أدت الى النهضة الأدبية الحديثة
18. أثر القرآن في الأدب العربي أسلوبا وألفاظا موضوعا

### Elective Course VI

Course	Course code	Title of the course	Hrs/week	Weightage	
				Internal	External
Elective course	AFU 3 E 06	Comparative Religion	5	5	30

#### Objective of the course

- To learn the concept of comparative religion and its methodology
- To give a thorough idea and knowledge about prominent religions all over the world.
- Acquaintance with basic tenets and teachings of different religions, similarities and dissimilarities among them.
- Detailed study of divine scriptures and comparison among the important religious texts.

#### Module I General overview

1. The meaning and definition of 'Deen'
2. Ethics and common factors that connect all religions
3. Religion and philosophy
4. Religion in the era of science and technology

#### Module 2 Christianity

1. Advent of Jesus, Apostle, miracles
2. Trinity as concept of God
3. Original aim of crucifixion
4. Old and New Testament

#### Module 3 Hinduism

1. Dravidian and Aryan religions
2. Monotheism and Polytheism
3. Reincarnation and life after death
4. Vedas and Upanishads
5. Advaita philosophy

#### Module 4 Islam

1. Fundamental principles of Islam: Quran and Sunnah

## 2. Life after death

### Module 5 Pluralistic society

1. Islam in a pluralistic society
2. Dos and donts in Islam

**Book for study** سلسلة مقارنة الأديان – د/ احمد شلبي

#### **Books for reference:**

1. الأديان الفرق والمذاهب المعاصرة – عبد القادر بن شيبه الحمد
2. الدين محمد عبدالله الدراز
3. الفصل في الملل والأهواء والنحل، وبهامشه الملل والنحل- ابن حزم الشهرستاني
4. الإسلام والنصرانية – الشيخ محمد عبيد
5. كتاب البيروني – تحقيق ما للهند من مقولة مقبولة أو مردولة
6. روح الإسلام – السيد أمير علي (الفصل الأخير)
7. الإسلام في مفترق الطرق – محمد أسد
8. التوراة والإنجيل والقرآن والعلم – موريس بوكاي
9. الدعوة الإسلامية وتطورها في شبه القارة الهندية (القسم الثالث) د. محي الدين الألواني
10. مؤلفات مختارة – السيد ثناء الله مكتي تنغال
11. Discovery of India by Jawaharlal Nehru
12. Bharatiya sanskarathinte adiyozhukkukal by T. Muhammad (Malayalam)
13. Bhagavad Gita.

#### **Scheme of question paper**

SL	Type of questions	Individual Weightage	Total weightage	Number of Questions to be answered
1	Short answer type questions	2	2 x 4 = 8	4 out of 7
2	Short essay	3	3 x 4 = 12	4 out of 7
3	Long essay	5	5 x 2 = 10	2 out of 4
Total			30	18



**MODEL QUESTION PAPER**  
**THIRD SEMESTER MA DEGREE (CBCSS-PG) EXAMINATION**  
**MA POST AFZAL UL ULAMA**  
**AFU 3 E 06 A COMPARATIVE RELIGION**

3 Hours

Weightage:30

**4x 2 = 8**

**----- أكتب موجزا عن أربعة من الآتية**

1. ما محتويات الفيدا كتاب الهندوس المقدس؟
2. ما هي نزعة التعدد؟
3. ما هو أساس الفكر الجيني تجاه الإله؟
4. ماذا تعرف مؤسس الدين البوذية؟
5. من هم الحواريون؟
6. من هو المسيح في نظر المسيحيين؟
7. ما معنى حمل الصليب عند المسيحيين؟

**4x3=12**

**-اكتب مذكرة عن أربعة من الآتية**

8. الفيدات
9. مهابهارتا
10. المبادئ الأساسية لطهارة الروح عند الجينيين
11. الله في التفكير البوذي
12. صلب المسيح
13. التوحيد
14. الدين والفلسفة

**2x5=10**

**-اكتب مقالة عن اثنين من الآتية**

15. الدين خير ضمان لقيام التعامل بين الناس على قواعد العدالة والإنصاف – ناقش
16. مكانة السنة في التشريع الإسلامي
17. أهم العقائد الهندوسية
18. أسس العقيدة المسيحية

**SEMESTER IV**

<b>COURSE CODE</b>	<b>COURSE NAME</b>	<b>CREDIT</b>	<b>T.HRS/ WEEK</b>	<b>EXTERNAL WEIGHTAGE</b>	<b>INTENRAL WEIGHTAGE</b>
AFU 4 C 11	SCIENCE OF JURISPRUDENCE	5	6	30	5
AFU 4 C 12	INDIAN ARABIC LITERATURE	5	7	30	5
AFU 4 E 07	CONTEMPORARY ARAB WORLD	2	6	30	5
AFU 4 E 08	LANGUAGE AND LINGUISTICS				
AFU 4 E 09	DRAMA AND SHORT STORY				
AFU 4 E 10	MEDIEVAL ARABIC LITERATURE	2	6	30	5
AFU 4 E 11	WOMEN'S WRITING IN ARABIC				
AFU 4 E 12	MODERN ESSAY, BIOGRAPHY AND TRAVELOGUE				
AFU 4 P 01	DISSERTATION	4		24	6
AFU 4 V 02	VIVA –V OCE	4		16	4
<b>TOTAL CREDIT</b>		<b>22</b>	<b>25</b>		

### Core Course XI

Course	Course code	Title of the course	Hrs/week	Weightage	
				Internal	External
Core Course	AFU 4 C 11	Science of Jurisprudence	7	5	30

#### Objective of the courses

- To do a detailed study on the basic practices of Islam
- Study of different types of rituals in Islam
- Imparting thorough knowledge of inheritance law in Quran and Hadith
- Detailed study of inheriting assets after death of the owner.

**Module 1** Salat one of the pillars of Islam

**Module 2** Congregational prayers (*jama'at*)

**Module 3** *Al Jumu'a*

**Module 4** *Al-mawareeth* in Islam (special study)

**Module 5** *Taqsim al-mawareeth*

#### Prescribed books for study:

1. الأم (من باب أصل فرض الصلاة الى السهو في صلاة الجمعة) الإمام الشافعي
2. كتاب الفرائض – عبد الصمد محمد الكاتب

#### Books for reference:

1. الفقه على المذاهب الأربعة – عبد الرحمن الجزري
2. المغني – ابن قدامة
3. الهداية – برهان الدين
4. الأركان الأربعة – أبو الحسن علي الحسيني الندوي
5. مجموعة فتاوى ابن تيمية
6. زاد المعاد – ابن القيم
7. صفة صلاة النبي – محمد ناصر الدين الألباني
8. المحلي – الإمام جلال الدين المحلي

**Scheme of question paper**

SL	Type of questions	Individual Weightage	Total weightage	Number of Questions to be answered
1	Short answer type questions	2	$2 \times 4 = 8$	4 out of 7
2	Short essay	3	$3 \times 4 = 12$	4 out of 7
3	Long essay	5	$5 \times 2 = 10$	2 out of 4
Total			30	18

**MODEL QUESTION PAPER**  
**FOURTH SEMESTER MA DEGREE (CBCSS-PG) EXAMINATION**  
**MA POST AFZAL UL ULAMA**  
**AFU 4 C 11 SCIENCE OF JURISPRUDENCE**

**3Hours**

**Weightage:30**

**4x2=8**

-----أكتب موجزا عن أربعة من الآتية

1. ما حكم النوم بعد دخول وقت الصلاة المفروضة
2. ماذا يشترط إذا كان أحد من الإمام المأموم في المسجد والآخر خارجه لإدراك فضل الجماعة ولصحته؟
3. ما حكم إقتداء سليم بسلس
4. لماذا سميت الجمعة بهذا الاسم؟
5. ما المراد بالوصية بتقوى الله في الخطبة؟
6. لماذا تحرم الصلوة على الميت الكافر؟
7. ما تحية المسجد؟

**4x3 =12**

-اكتب مذكرة عن أربعة من الآتية

8. شروط الصلاة
9. أبغاض الصلاة
10. هيئة صلوة الكسوفين والإستسقاء
11. كيفية الصلاة على الميت
12. صلاة الوتر
13. صلاة التراويح مع التفصيل
14. نصف التركة فرض خمسة – من هم

**2x5=10**

-اكتب مقالة عن اثنين من الآتية

15. ترك الميت من الورثة الأب والزوجة والجدة وثلاث بنات وابن وأخت – حدد الفروض لكل واحد منهم
16. ترك الميت من الورثة الأب والأم والزوج وابن الإبن واثنين من الأخوة للأب – حدد الفروض لكل واحد منهم
17. بداية أصول الفقه وأئمة الأولى
18. المذاهب الأربعة ومساهمات أئمتها في الفن

## Core Course XII

Course	Course code	Title of the course	Hrs/week	Weightage	
				Internal	External
Core Course	AFU 4 C 12	Indian Arabic Literature	6	5	30

### Objective of the course

- To trace the history of Indo-Arab relations
- To get an analytical knowledge of Arabic writing in India
- To find out the differences and commonness between Arabic Literature in Middle East countries and in India.
- To get awareness on the history of Arabic Language in Kerala, Arabic Language study in Kerala, important centres, eminent writers and their works.

#### Module 1

الشاه ولي الله الدهلوي - حجة الله البالغة

نواب صديق حسن خان القنوجي – أبجد العلوم

#### Module 2

عبد الحي الحسني الندوي - نزهة الخواطر ، الثقافة الإسلامية في الهند

أبو الحسن على الحسني الندوي – ماذا خسر العالم بإحطاط المسلمين

#### Module 3

تاج العروس – مرتضى الزبيدي

رجال الهند والسند- القاضي أطهر المباركفوري

سبحة المرجان في آثار هندوستان- غلام علي آزاد علي البلغرامي

كشاف مصطلحات العلوم والفنون- محمد علي الثانوي

حميد الدين الفراهي، عبد العزيز الميمني

#### Module 4

أعلام الشعر: فيض الحق الخير آبادي، فيض الحسن السهارنبوري، أنور شاه

الكشميري، محمد ناظم الندوي

#### Module 5

أعلام الأدب من مليبار

تحفة المجاهدين للشيخ زين الدين المخدوم الصغير

ريحانة الفلكي - محمد الفلكي  
قصيدة لوعة الفراق – أبو ليلى محمد ميران

**Prescribed Text:**

ريحانة الفلكي – محمد الفلكي

**Reference books for the module**

1. اللغة العربية في كيرالا – د/ كي. الشيخ محمد
2. الشعر العربي في كيرالا – د/ كي. ويران محيي الدين
3. مساهمة المسلمين في الأدب العربي في كيرالا – د/ كي. يم. محمد
4. تحفة المجاهدين – زين الدين المخدو

**Books for reference**

1. حجة الله البالغة
2. نزاهة الخواطر – عبد الحي الحسني الندوي
3. الدعوة الإسلامية وتطورها في شبه القارة الهندية – د/ محي الدين الألواني
4. اللغة العربية في كيرالا – د/ إي. كي. أحمد كوتي
5. Influence of Islam on Indian Culture by Dr. Tara Chand
6. أعلام الأدب العربي في الهند

**Scheme of question paper**

SL	Type of questions	Individual Weightage	Total weightage	Number of Questions to be answered
1	Short answer type questions	2	2 x 4 = 8	4 out of 7
2	Short essay	3	3 x 4 = 12	4 out of 7
3	Long essay	5	5 x 2 = 10	2 out of 4
Total			30	18

**MODEL QUESTION PAPER**  
**FORTH SEMESTER MA DEGREE (CBCSS-PG) EXAMINATION**  
**MA POST AFZAL UL ULAMA**  
**AFU 4 C 12 INDIAN ARABIC LITERATURE**  
**3 Hours** **Weightage:30**

---

4x2=8

اكتب موجزا عن أربعة من الآتية -

1- محمد علي الثانوي

محمد ناظم الندوي -2

فيض الحق الخبر ابادي -3

حميد الدين الفراهي -4

عبد العزيز الميمني -5

قصيدة لوعة الفراق -6

فيض الحسن السهارنبوري -7

اكتب مذكرة عن أربعة من الآتية

الشيخ زين الدين المخدم الصغير -8

أبو ليلى محمد ميران -9

عبد الحي الحسني الندوي -10

محمد الفلكي -11

أنور شاه الكشميري -12

13- غلام علي آزاد علي البلغرامي

14- نزهة الخواطر

اكتب مقالة عن اثنين من الآتية 10=2x5

15- تحفة المجاهدين

16- كتاب ماذا خسر العالم بانحطاط المسلمين

ريحانة الفلكي -17

حجة الله البالغة -18



#### ELECTIVE COURSE VII

Course	Course code	Title of the course	Hrs/week	Weightage	
				Internal	External
Elective course	AFU 4 E 07	Contemporary Arab World	6	5	30

#### Objective of the course

- To introduce the geopolitical significance of Arab countries and their characteristics
- To impart the history of formation of the contemporary Arab world.
- To probe the influence of colonialism in Arab world.
- To study the issues and concerns of the contemporary Arab world.
- To aware the students of salient features of the present day Arab world and its significance

#### Module I The Arab works since 1900

1. The socio-political conditions of the Arabic speaking countries since 1900
2. Colonization and aftermath (Egypt, Algeria, Sudan and Libya)

#### Module 2 The Palestine issue and emergence of small states in the Gulf

1. Palestine and Israel
2. The emergence and the present status of the new states; Kingdom of Saudi Arabia, Kuwait, UAE, Oman and Qatar.

#### Module 3 Early revivalist movements

1. Wahabi movement
2. Shah Waliyullah's movement
3. Sanusi movement
4. Emergence of some divergent trends: Babiya, Baha'iyah and Qadianiya

#### Module 4 Neo rationalism and modernism in this period

1. Sheikh Muhammad Abduh
2. Rashid Ridha and Salafi movement.
3. Syed Amir Ali and Muhammad Iqbal: reintroduction of Islam in the West.

#### Module 5 Emergence of political Islam

1. *Al-Ikhwān al-Muslimoon*
2. Modern Iran and Khomeini
3. Jamat-e-Islami and Maududi
4. Muslim minorities and their struggle for identity

#### Books for reference:

1. حاضر العالم الإسلامي وقضايا المعاصرة – جميل عبد الله محمد المصري
2. موسوعة التاريخ الإسلامي – د/ أحمد شلبي
3. زعماء الإصلاح – أحمد أمين
4. تراجم الأعلام المعاصرين في العالم الإسلامي – أنور الجندي
5. الأقليات المسلمة في العالم
6. تاريخ الوطن العربي
7. Cotemporary Muslim World by Afzal Iqbal
8. The World Muslim Gazetteer
9. The spirit of Islam by Syed Amir Ali

#### Scheme of question paper

SL	Type of questions	Individual Weightage	Total weightage	Number of Questions to be answered
1	Short answer type questions	2	2 x 4 = 8	4 out of 7
2	Short essay	3	3 x 4 = 12	4 out of 7
3	Long essay	5	5 x 2 = 10	2 out of 4
Total			30	18

#### ELECTIVE COURSE VIII

Course	Course code	Title of the course	Hrs/week	Weightage	
				Internal	External
Elective course	AFU 4 E 08	Language and Linguistics	6	5	30

#### Objective of the course

- To teach the students the fundamentals of Language and Linguistics
- To impart thorough knowledge of Linguistics as a scientific study of language
- To make the students aware of the contributions of early linguists
- Introducing different dialects of Arabic Language.

#### Module I Language

1. Definition and: Language families
2. Scope of *fiqh al-lugha* and *'ilm al-lugha*
3. Linguistics and classical works

#### Module 2 Semitic languages

1. Babylonian and Assyrian
2. Phoenician and Hebrew
3. Aramaic and Abyssinian

#### Module 3 Arabic language

1. *Arabiya ba'ida*
2. *Musta'riba*
3. *Arabiya baqia*

#### Module 4 Arabic dialects: ancient and modern

1. *Al-amiya (colloquial)*
2. *al-fus-ha (modern standard Arabic – MSA)*

#### Module 5 Sound and meaning

1. *Al-aswat and al-dalala* (the study of meaning)
2. *Al-seera al-dhatiya*

**Book for study:**

1. دراسة في فقه اللغة – د/ صبحي الصالح  
(الباب الأول والثاني (بدون الفصل الرابع) والباب الثالث والباب الرابع)

**Books for reference:**

1. علم اللغة: مقدمة للقارئ العربي – د/ محمد السعدان
2. علم اللغة – علي عبد الواحد وافي
3. الخصائص – ابن جني
4. فقه اللغة العربية – دار النيل – القاهرة
5. اللغة والمجتمع – أحمد ماهر البقري
6. الفلسفة اللغوية – جرجي زيدان
7. تاريخ آداب العرب – مصطفى صادق الرافعي
8. المخصص – ابن سيده

#### ELECTIVE COURSE IX

Course	Course code	Title of the course	Hrs/week	Weightage	
				Internal	External
Elective Course	AFU 4 E 09	Drama and Short Story	7	5	30

#### Objective of the course

- To identify the modern narrative text, contexts and techniques.
- To appreciate modern Arabic short stories and drama of different Arab domain.
- Estimate the scope of and recent and contemporary issues and developments in Modern Arabic fiction
- To improve students' communication ability and interactional skills in Arabic
- To practice on use of Arabic Language in daily life

#### Module I An introduction to shortstory

1. Origin and development of short stories in Arabic, narrative literature in Arabic
2. Influence of western occupation, style of short story
3. The pioneers of short story writing – *Gibran, Qalamawi* etc.

#### Module 2 Drama in Arabic

1. Drama: a new genre in Arabic literature
2. Origin and development
3. Early stage plays
4. Poetical drama
5. Pioneers in the field: *Naqash, Bustani* etc

#### Module 3 Special study

نجيب كيلاي	: الشيخ صابر
د/ طه وادي	: أوراق العشب
هبة بوخمسين	: باسم الحب
يوسف إدريس	: مسحوق الهمس

: يحيى حقي      كنا ثلاثة أيتام

#### Module 4    Drama

: توفيق الحكيم      شمس النهار

: علي أحمد باكثير      إمام عظيم

#### Module 5    Non-detailed study

صور من حياة التابعين (الجزء الأول والثاني) – د/ عبد الرحمن رأفت باشا

#### **Books for reference:**

1. في فضاء الخيال – د/ أحمد إبراهيم رحمة الله – مكتبة الهدى، كاليكوت
2. قصة الأدب – توفيق الحكيم
3. قصة الأدب المهجري – الخفاجي
4. في الأدب الحديث – عمر الدسوقي
5. الأدب العربي المعاصر في مصر – د/ شوقي ضيف
6. أعلام النثر والشعر – محمد يوسف كوكن
7. فن القصة – د/ محمد يوسف نجم
8. المسرحية في الأدب الحديث – د/ محمد يوسف نجم

#### **Scheme of question paper**

SL	Type of questions	Individual Weightage	Total weightage	Number of Questions to be answered
1	Short answer type questions	2	2 x 4 = 8	4 out of 7
2	Short essay	3	3 x 4 = 12	4 out of 7
3	Long essay	5	5 x 2 = 10	2 out of 4
Total			30	18

#### ELECTIVE COURSE X

Course	Course code	Title of the course	Hrs/week	Weightage	
				Internal	External
Elective Course	AFU 4 E 10	Medieval Arabic Literature	3	5	30

#### Objective of the course

- To Evaluate the elite literary works of medieval period of
- To notify major authors in prose and Poetry of the period
- To put light on Arabic literature in Medieval Spain

**Module 1 Features of Abbasid Prose:** Al Maqamat, Rasael-. Tawqee'at Ibn al-Ameed, Abulla bin Al Muqaffa' Al-Jahiz , Sahib Ibn Abad, Qadi Al Fadil, Philosophy: Al-Ghazzali, Ibn Rushd, Al Kindi, Al Farabi, Ikhwan al-Safa

Stories: Kalilah wa dimanah, Alf Leila wa Leila, Quran & Hadith studies, Translation movement- Bait al Hikmah

**Module 2 Features of Abbasid Poetry:** Ghazal, Tardiyat, Ikhwaniyah, Wasfiyat, Khamriyat , Madhiyat, Sufiyat, Zuhdiyat,, Muwassshahat, Zaji

Eminent Poets: Abu Nuwas, Abu Tamam, Buhturi, Mutanabbi, Abul Ata Al Ma'arri Abul Atahiya, Ibn Al Rumi, Bashar ibn Burd, Abu Firas Al Hamadani, Abu Dulama, Ibn Rumi, Ibn Zaidun, ibn Al Unduli.

**Module 3 Major Reference works:** Al Kamil- Mubarak, Al Aghani- Abul Faraj Al Asbahani, Al Mufaddal Iyyat- Mufadal A Dabi, Al Asmaiyyat al Asmaa, Abdul Fareed -Ibn Abu Rabih, Al Fihrist-Ibn Nadeem, Mu'jam Al Buldan Yaqut Al Hamawi, Al Kitab- Seebavaihi, Muruj Al Dahab al Masudi, Kitab Al Hayawan , Kitab Al Bukhala, Al Bayan Wa Al Tabyin. Al Badee ibn Al Mutaz, Asrar al Balagha, Dalail al 'ijaz-Abd Al Qahir Al Jurjani, Jamharatu Asaar Al Arab- Abu Yazid al Qurashi, Jamharat al Amthal al Arab - Maidani, Al sir wa al shu'ara-Ibn Qutaiba, Tabaqat Fuhul Al Shu'ara- ibn

Sallam al-Jumahi, Muqaddimah - ibn Khaldun Development of Sciences in Medieval Period

## Module 4

### Detailed study:

#### Prose

- مقدمة ابن خلدون (في فضل تاريخ العلم)
- مقامة الحريري (الهلوانية)
- مقامة بديع الزمان الهمذاني (البغدادية)
- فصل في أجناس توقيعات الوزراء والسادة الكبراء - كتاب خاص الخاص، عبد الملك بن محمد بن اسماعيل الثعالبي،
- كتاب البخلاء - الجاحظ - قصة أهل البصرة مع المسجدين، دار المعارف.

## Module 5 Poetry

- قصيدة أبي العلاء المعري - ألا في سبيل المجد من سقط الزند - ديون أبي العلاء المعري،
- قصيدة ابن زيدون - قافية النون، أضحى التناهي، 51 بيتاً، ديوان ابن زيدون،
- المتنبي - الرأي قبل شجاعة 49 بيتاً ديوان المتنبي: مجلد 4
- ابن الرومي - قصيدة مطلعها: "ومن نكبة لاقيتها بعد نكبة"، من موقع أدب الموسوعة العالمية للشعر العربي
- أبو تمام مقيدة مطلعها: "أحسن بأيام العقيق وأطيب" - من موقع أب الموسوعة العالمية للشعر العربي

### Scheme of question paper

SL	Type of questions	Individual Weightage	Total weightage	Number of Questions to be answered
1	Short answer type questions	2	2 x 4 = 8	4 out of 7
2	Short essay	3	3 x 4 = 12	4 out of 7
3	Long essay	5	5 x 2 = 10	2 out of 4
Total			30	18



## ELECTIVE COURSE XI

Course	Course code	Title of the course	Hrs/week	Weightage	
				Internal	External
Elective Course	AFU 4 E 11	Women's Writing in Arabic	3	5	30

### Objective of the course

- To know the women's contribution in Arabic Literature
- To understand female perception in the literature
- To assess the literary heights climbed by the women in Arabic literature
- To distinguish the language, style, subject and theme of the literary contents written by female writers.

### Module I Women writing in Arabic

History and development of women's writing – women writings in Islamic literature- subject and theme of women's writing – Feminist writing – women's style of writing – Nazik ul Malaika, Prize for women writers.

### Module 2 Classical women writers:

الخرنق بن بدر – الخنساء – ليلة الأخيلة – سكينة بن الحسين – رابعة العدوية – عليّة بنت المهدي – ولادة المستكفي

### Module 3 Women writers in Modern period:

عائشة التيمورية (مصر) جلييلة رضا (مصر)، وردة اليازجي (لبنان)، فدوى طوقان (فلسطين)، نازك الملائكة (عراق)، آمنة الميريني (المغرب)، نبيلة الخطيب (أردن)، سعيدة مفرح (الكويت)، أمل موسى (تونس) فاطمة القرني (المملكة السعودية)، روضة الحاج (سودان)، فوزية بريون (ليبيا)

### Module 4 Prescribed portions of women's poetry:

1. الخرنق بن بدر : المختار من شعرها (تاريخ الأدب العربي: الأدب القديم – عمر فروخ
2. رابعة العدوية: حبيبي ليس يعادله حبيب
3. فدوى طوقان: مع سنابل القمح
4. عائشة التيمورية: إن سال من غرب العيون بحور

## Module 5 Prescribed portions of women's prose:

1. مي زيادة : عام سعيد
2. بثينة إدريس فارس الحي المنكسر
3. سميرة غزام: قصة خبز الفداء
4. توكل عبد السلام كرمان: نصوص خطبها في حفل استلام جائزة نوبل للسلام 2011
5. سعاد عبد الرحمن الولايتي: أريد أما
6. قر كيلاني: الجثة وشجرة زيتون

### Books for reference:

1. أشهر شاعرات الحب في بلاد الشرق والغرب : د/ إحسان هندي – وزارة الثقافة دمشق
2. تاريخ الأدب العربي – الأدب القديم: عمر فروخ – دار العلم للملايين
3. أدب النساء في الجاهلية والإسلام – القسم الأول : محمد بدر معبدي – مكتبة الآداب
4. أدب المرأة – دراسة نقدية : مجموعة من الأدباء – مكتبة العبيكان – الرياض
5. شاعرات العرب في الجاهلية والإسلام : بشير بموت – المكتبة الأهلية – بيروت
6. في فضاء الخيال، د/ أ.ي. رحمة الله – مكتبة الهدى – كاليكوت
7. الجامع في التاريخ الأدب العربي – الأدب القديم والأدب الحديث: حنا الفاخوري – دار الجيل

### 8. Scheme of question paper

SL	Type of questions	Individual Weightage	Total weightage	Number of Questions to be answered
1	Short answer type questions	2	2 x 4 = 8	4 out of 7
2	Short essay	3	3 x 4 = 12	4 out of 7
3	Long essay	5	5 x 2 = 10	2 out of 4
Total			30	18

#### ELECTIVE COURSE XII

Course	Course code	Title of the course	Hrs/week	Weightage	
				Internal	External
Elective Course	AFU 4 E 12	Modern Essay, Biography and Travelogue	3	5	30

#### Objective of the course

- To get more detailed about the development of Arabic Essay, Biography and the Travelogue
- To appreciate the major works in Autobiography and Travelogue.

#### Module I A. General Study:

Development of Arabic Prose, early forms of Arabic Essays, Origin and Development of Modern Essays, Eminent Essay writers in Arabic, Major works, Origin and Development of Autobiography, difference between Biography, and Autobiography. Development of biographical Novels.

**Module 2** Major works in Autobiography and Autobiographical Novel. Origin and development of Travelogue in Arabic Literature, ancient works in travelogue, Famous Arab Travellers and their works. Modern and Contemporary works in Travelogue.

**Module 3** Rifaat Al-Tahtawi, Nassif al-Yassigi, Butrus Al Bustani, Jamaluddin Al-Afghani, Muhammad Abduh, Rasheeda Ridha, Shakeeb Arslan, Kur Ali, Qasim Amin, Salama Musa, Ahmed Hasan Al-Zayat, Jurji Zaydan, Muhammed Hsain Haykel, Al-Manfalouti, Mustafa Sadiq Al-Rafi'ie,

**Module 4** Taha Husain, Al-Aqqad, Ahmed Amin, Al-Mazini, - Ali Tantawi, Mahir Hasan Fahmi, Raja E'id, Samih Kurayyim, Anwar Al-Jundi, Awdatullah Munee' Al-Qabas, Dr. Ayesha Abdel Rahman (Bint al-Shati), Muhammed bin Nasir al-Aboudi, Malik Bennebi, Anis Mansur.

## Module 5

الأيا – طه حسين (من الأول الى الخامس عشر من كتاب الأول)

المقالات التالية من كتاب "المنهل من الأدب العربي" (جامعة قطر، مكتبة دار الفتح للطباعة)

- الأصالة والمعاصرة – فؤاد زكريا
- وحدي مع الأيام – فدوى طوقان

من التكديس الى البناء – مالك بن النبي، من كتاب "شروط النهضة، دار الفكر دمشق

صاحب القداسة رفض – أنيس منصور، من كتاب "حول العالم في 200 يوم

### Scheme of question paper

SL	Type of questions	Individual Weightage	Total weightage	Number of Questions to be answered
1	Short answer type questions	2	2 x 4 = 8	4 out of 7
2	Short essay	3	3 x 4 = 12	4 out of 7
3	Long essay	5	5 x 2 = 10	2 out of 4
Total			30	18

## Audit Course I

Course	Course code	Title of the course	Hrs/week	Weightage	
				Internal	External
Elective Course	AFU1A 01	Ability Enhancement Course Book Review and Presentation		30	0

### Objectives

- To strengthen the ability of reading, comprehension and articulation in students
- To have acquaintance with works of prominent writers in Arabic
- To develop reading, writing and presentation skills of the students.
- To develop the reading, writing and presentation skills of the students

### Nature of Course

1. It is an audit course that students have to be done in addition to the core courses in first semester. It has 4 Credits, but the credits will not be counted for evaluating the overall SGPA & CGPA.
2. Students have to obtain only minimum pass requirements in the Audit Course.
3. To pass this course students have to fulfill the following requirements:
  - a. To review any literary works of the following authors: Naguib Mahfouz, Gibran Kahlil Gibran, Thoufeeque al Hakeem, Ala Al-Uswani, Ahlam Al-Mustaghni, Abdel Rahman Al-Munif Jokha Al-Harithi et al.
  - b. To submit a review report on the selected works in not less than 25 pages (A4 Sheet)
  - c. To prepare a PowerPoint Presentation to present the same before Board of Examination that is constituted in the Department of Arabic in concerned college.
  - d. To prepare not less than 50 Multiple Choice Questions with correct answers and submit the same to the Board of Examination.

### Scheme of Valuation of the Report and Presentation

Sl No	Criteria for Valuation	Weightage
1	Report of Book Review <b>(40 %)</b>	12
2	Presentation <b>(40 %)</b>	12
3	Vive Voce related to the Report and Presentation <b>(20 %)</b>	6
	Total	<b>30</b>

## Audit Course II

Course	Course Code	Title of Course	Credit	Hours/ Week	Weightage	
					Internal	External
Audit Course II	ARA 1 A 02	Professional Competency Course (PCC) Translation of Literary Works	4	0	30	0

### Objectives

- To introduce the role of translation and its importance in cultural give and take.
- To teach practical lessons on basic translation
- To empower the application level of students in the field of translation, especially in literary translation
- To promote translation culture among the students.

### Nature of Course

4. It is an audit course that students have to be done in addition to the core courses in the second semester. It has 4 Credits, but the credits/ grades will not be counted for evaluating the overall SGPA & CGPA.
5. Students have to obtain only minimum pass requirements in the Audit Course.
6. To pass this course students have to fulfill the following requirements:
  - a. To translate any literary works of any prominent literary personalities in Arabic Literature from Arabic to English / Malayalam.
  - b. Either the Source or Target Language should be Arabic.
  - c. The volume of the text in source language should be not less than 30 pages (A4 Sheet).
  - d. To submit the translated work with text in source language to the Board of Examination that is constituted in the Department of Arabic in concerned college.

### Scheme of Valuation of the Translation

Sl No	Criteria for Valuation	Weightage
1	Clarity of the message of text in Source Language in translated text (Target Language) <b>(50 %)</b>	15
2	Translation skill	9
3	Vive Voce related to the translated work and its author	6
	<b>Total</b>	<b>30</b>